

WK0344 PORTABLE REPELLER ULTRASONIC

EN

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

Important safeguards: This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

Waterproof device (IP44). Do not keep domestic rodents (hamsters, gerbils...) in rooms protected by this device. Avoid installing the device in the living areas of pets (dogs, cats...). Keep out of reach of children.

This device contains a battery that cannot be replaced. If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its after-sales service.

Operation: The device repels rats, mice, dormice, lerots, martens and crawling insects. It emits ultrasound which prevents rodents from hearing possible danger and disrupts the sensory organs of crawling insects. Their habitat becomes undesirable and they cannot adapt to the ultrasound because its frequency changes constantly. Exhausted by this stress, they generally leave the area in search of better conditions after a few days. Rodent movements will quickly decrease. The device can therefore protect a surface area of up to 75 m².

About ultrasound: They are inaudible to humans. They bounce off smooth surfaces but are absorbed by soft materials such as carpets and curtains. The ultrasonic signals cannot go through walls or ceilings. For optimal results, do not cover the appliance or place it behind furniture or a curtain.

Installation and settings:

1) Turn on the device with the "ON/OFF" slider (4). Place the device 20 to 50 cm above the ground to repel insects, or 5 to 50 cm above the ground to repel rodents.

2) Set the sliders according to the target pest:

Insects or mice: Left slider (1): position at the top = insects; Center slider (2): position at the top = quiet; Right slider (3): position at the bottom = normal power, or at the top = high power if present to drive away pests.

Rodents: Left slider (1): position at the bottom = rodents. To chase away rodents if they are present: Center slider (2): position at the bottom = audible; Right slider (3): position at the top = high power. For preventive use: Center slider (2): position at the top = quiet; Right slider (3): position at the bottom = normal power.

The device operates intermittently with 5 seconds on and 10 seconds off; the flashing green indicator light attests to proper operation. The indicator light turns red when the battery is low.

Use 1 device minimum per room. Leave the device running continuously 24 hours a day.

To increase its efficiency, move the appliance from time to time and install other appliances in adjacent rooms as well as on each floor of the home.

If no effectiveness is observed after several days of use, change the location of the device.

In addition to installing this device, it is recommended to put food out of reach and block potential pest entrances.

To charge the device: Lift the waterproof cover of the charging port and insert the USB-C cable (cable included) into it. Also insert the USB-C cable into a 5V charging port. The indicator light is solid red while charging. A full charge lasts 5-6 hours. When the device is fully charged with a battery life of approximately 15 days, the light turns solid blue. **Warning: At the end of loading, remember to close the sealing cover securely.**

Maintenance: Unplug and turn off the device before cleaning it with a dry cloth.

Technical data:

Power supply: 3.7 V lithium battery, 2500 mA, autonomy 15 days.

Maximum power consumption: 0.25 W.

Sound frequencies: 8-20 kHz sinusoidal.

Recycling: This device and its cable should be recycled. Do not throw in household waste; bring them back to the point of sale where they were purchased to enter the recycling system or drop them off at the recycling center.



DE

Diese Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Wichtige Informationen: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie hinreichend beaufsichtigt werden oder wenn sie Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und ihnen die möglichen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Dichtes Gerät (IP44). Keine Hausnagetiere (Hamster, Rennmäuse, ...) in den durch das Gerät geschützten Räumlichkeiten züchten. Vermeiden Sie es, das Gerät in Räumen aufzustellen, in denen Haustiere (Hunde, Katzen ...) leben. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Dieses Gerät enthält eine Batterie, die nicht ausgetauscht werden kann. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel oder eine spezielle Vorrichtung ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich sind.

Funktionsweise: Das Gerät vertreibt Ratten, Mäuse, Siebenschläfer, Gartenschläfer, Marder und Kriechinsekten. Es sendet Ultraschallwellen aus, die verhindern, dass Nagetiere eine mögliche Gefahr hören und die die Sinnesorgane der Kriechinsekten beeinträchtigen. Ihr Lebensraum wird unerwünscht und sie können sich nicht an den Ultraschall mit ständig wechselnder Frequenz gewöhnen. Von diesem Stress erschöpft, verlassen sie in der Regel nach einigen Tagen den Ort auf der Suche nach besseren Bedingungen. Die Aktivität der Nagetiere wird schnell abnehmen. Mit dem Gerät kann somit eine Fläche von bis zu 75 m² geschützt werden.

Über Ultraschall: Er wird von Menschen nicht wahrgenommen. Er prallt an glatten Oberflächen ab, wird jedoch von weichen Materialien wie Teppichen oder Vorhängen absorbiert. Ultraschall kann weder Wände noch Decken durchdringen. Für ein optimales Ergebnis das Gerät nicht bedecken und nicht hinter einem Möbelstück oder einem Vorhang anbringen.

Einrichtung und Einstellungen:

1) Schalten Sie das Gerät mit dem Schieberegler "ON/OFF" (4) ein. Bringen Sie das Gerät 20 bis 50 cm über dem Boden an, um Insekten zu vertreiben oder 5 bis 50 cm über dem Boden, um Nagetiere zu vertreiben.

2) Stellen Sie die Schieberegler je nach anvisiertem Schädling ein:

Insekten oder Mäuse: Linker Schieberegler (1): nach oben stellen = insects; Mittlerer Schieberegler (2): nach oben stellen = quiet; Rechter Schieberegler (3): nach unten stellen = normal power oder nach oben = high power zur Vertreibung von Schädlingen bei nachgewiesener Anwesenheit.

Nagetiere: Linker Schieberegler (1): nach unten stellen = rodents. Zur Vertreibung von Nagetieren bei nachgewiesener Anwesenheit: Mittlerer Schieberegler (2): nach unten stellen = audible; Rechter Schieberegler (3): nach oben stellen = high power. Zur vorbeugenden Verwendung: Mittlerer Schieberegler (2): nach oben stellen = quiet; Rechter Schieberegler (3): nach unten stellen = normal power.

Das Gerät wird phasenweise betrieben mit 5 Sekunden Beschallung und 10 Sekunden Pause. Die grün blinkende Meldeleuchte bestätigt den korrekten Betrieb. Die Meldeleuchte wird rot blinkend, wenn der Akku schwach ist.

Verwenden Sie mindestens 1 Gerät pro Raum. Lassen Sie das Gerät permanent rund um die Uhr in Betrieb.

Um seine Wirkung zu erhöhen, ändern Sie ab und zu den Standort des Geräts und bringen Sie weitere Geräte in den anliegenden Räumen sowie in jedem Stockwerk des Hauses an.

Wenn nach mehrtägigem Gebrauch keine Wirksamkeit festgestellt wird, ändern Sie den Standort des Geräts.

Ergänzend zur Installation dieses Geräts empfiehlt es sich, Lebensmittel außer Reichweite zu bringen und die Zutrittsmöglichkeiten der Schädlinge zu blockieren.

So laden Sie das Gerät auf: Heben Sie die dichte Abdeckung des Ladeanschlusses an und stecken Sie das USB-C-Kabel (Kabel im Lieferumfang enthalten) in den Ladeanschluss. Stecken Sie ebenfalls das USB-C-Kabel in einen 5-V-Ladeanschluss. Die Meldeleuchte leuchtet während des Ladevorgangs rot. Ein vollständiger Ladevorgang dauert 5 bis 6 Stunden. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist mit einer Laufzeit von ungefähr 15 Tagen, leuchtet die Meldeleuchte blau. **Achtung: Denken Sie am Ende des Ladevorgangs daran, die dichte Abdeckung wieder zu schließen.**

Instandhaltung: Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schalten Sie es aus, bevor Sie es mit einem trockenen Tuch reinigen.

Technische Daten:

Elektrische Energieversorgung: Lithiumbatterie 3,7 V, 2500 mA, Laufzeit 15 Tage.

Maximaler elektrischer Energieverbrauch: 0,25 W.

Tonfrequenzen: 8-20 kHz sinusförmig.

Recycling: Dieses Gerät und sein Kabel müssen recycelt werden. Nicht in den Hausmüll werfen, zur Verkaufsstelle zurückbringen, wo sie gekauft wurden, damit sie in den Recycling-Kreislauf eintreten oder auf einer Mülldeponie entsorgen.



ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para su consulta posterior.

Información importante: Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo una supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y explicaciones sobre los riesgos que comporta. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión. Dispositivo estanco (IP44). No críe roedores domésticos (hámsteres, jerbos...) en locales protegidos por este aparato. Evite instalar el dispositivo en zonas habitadas por mascotas (perros, gatos, etc.). Mantener fuera del alcance de los niños.

Este dispositivo contiene una batería que no se puede cambiar. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable o sistema especial, que puede pedirse al fabricante o a su servicio posventa.

Funcionamiento: El dispositivo repele ratas, ratones, lirones e insectos rastreros. Emite ultrasonidos que evita que los roedores escuchen posibles peligros y perturba los órganos sensoriales de los insectos rastreros. Su hábitat se vuelve inhabitable y no pueden adaptarse a los ultrasonidos cuya frecuencia cambia constantemente. Agotados por este estrés, generalmente abandonan la zona en busca de mejores condiciones al cabo de unos días. Los movimientos de roedores disminuirán rápidamente. El dispositivo permite proteger una superficie de hasta 75 m².

Acerca de los ultrasonidos: Son inaudibles para los humanos. Rebotan en las superficies lisas pero son absorbidos por los materiales blandos como alfombras y cortinas. Los ultrasonidos no atraviesan las paredes ni los techos. Para obtener los mejores resultados, no cubra el dispositivo ni lo coloque detrás de muebles ni cortinas.

Instalación y ajustes:

1) Encienda el dispositivo con el cursor "ON/OFF" /4). Coloque el dispositivo a 20 a 50 cm del suelo para repeler insectos, y a 5 a 50 cm del suelo para repeler roedores.

2) Ajuste los cursores en función de la plaga perseguida: **Insectos o ratones:** Cursor de la izquierda (1): colocado arriba = insectos; Cursor del centro (2): colocado arriba = quiet; Cursor de la derecha (3): colocado abajo = normal power, o bien arriba = high power en caso de presencia demostrada de plagas.

Roedores: Cursor izquierdo (1): posicionar abajo = roedores. Para ahuyentar a los roedores en caso de presencia comprobada: Cursor del centro (2): posicionar abajo = audible; Cursor de la derecha (3): posicionar arriba = high power. Uso preventivo: Cursor del centro (2): posicionar arriba = quiet; Cursor de la derecha (3): posicionar abajo = normal power.

El dispositivo funciona intermitentemente con 5 segundos de emisión y 10 segundos de pausa; la luz indicadora verde intermitente indica un funcionamiento correcto. La luz indicadora parpadeará en rojo cuando la batería esté baja.

Utilice un mínimo de 1 dispositivo por habitación. Deje funcionar el aparato permanentemente 24 h al día.

Para incrementar su eficacia, desplácelo de vez en cuando e instale otros aparatos en las habitaciones adyacentes y en cada planta de la vivienda.

Si no se observa resultados después de varios días de uso, cambie la ubicación del dispositivo.

Además de instalar este dispositivo, se recomienda poner los alimentos fuera del alcance y bloquear la posible entrada de plagas.

Para cargar el dispositivo: Levante la tapa estanca del puerto de carga e inserte en él el cable USB-C (cable incluido). Inserte también el cable USB-C en un puerto de carga de 5 V. El testigo luminoso se enciende en rojo fijo durante la carga. Una carga completa dura de 5 a 6 horas. Cuando el dispositivo está completamente cargado con una autonomía de unos 15 días, el indicador luminoso se pone azul fijo. **Atención:**

Al finalizar la carga recuerde cerrar correctamente la tapa impermeable.

Mantenimiento: El dispositivo debe estar desenchufado y apagado antes de limpiarlo con un paño seco.

Datos técnicos:

Alimentación eléctrica: Batería de litio de 3,7 V, 2500 mA, autonomía 15 días.

Consumo máximo de energía: 0,25 W.

Frecuencias acústicas: 8-20 kHz sinusoidales.

Reciclaje: Este dispositivo y su cable deben reciclarse. No tirarlos a la basura doméstica; devolverlos al punto

de venta donde se compraron o llevarlos a un punto limpio para su reciclaje.



IT

Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per un futuro riferimento.

Informazioni importanti: questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza o conoscenza, esclusivamente se correttamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e dopo avere compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettanti all'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Apparecchio a tenuta stagna (IP44). Non allevare roditori domestici (criceti, gerbilli...) nei locali protetti da questo apparecchio. Evitare di installare l'apparecchio in ambienti in cui vivono animali domestici (cani, gatti, ecc.). Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo servizio post-vendita.

Funzionamento: Il dispositivo respinge ratti, topi, ghiri, topi quercini, martore e insetti striscianti. Emette ultrasuoni che impediscono ai roditori di sentire possibili pericoli e disturbano gli organi sensoriali degli insetti striscianti. Il loro habitat diventa indesiderabile e non possono adattarsi agli ultrasuoni, la cui frequenza cambia costantemente. Esausti da questo stress, generalmente abbandonano gli ambienti occupati alla ricerca di condizioni migliori dopo pochi giorni. I movimenti dei roditori diminuiranno rapidamente. L'apparecchio può quindi proteggere una superficie fino a 75 m².

Come funzionano gli ultrasuoni: non sono udibili dagli esseri umani. Rimbalsano sulle superfici lisce ma sono assorbiti dai materiali morbidi come tappeti e tende. Gli ultrasuoni non attraversano né muri né soffitti. Per un risultato ottimale, non coprire l'apparecchio né collocarlo dietro un mobile o una tenda.

Installazione e regolazioni:

1) Accendere il dispositivo con il cursore "ON/OFF" (4). Posizionare il dispositivo da 20 a 50 cm dal suolo per respingere gli insetti o da 5 a 50 cm dal suolo per respingere i roditori.

2) Regolare i cursori in base all'animale molesto di destinazione:

Insetti o topi: cursore a sinistra (1): posizione in alto = insetti; cursore centrale (2): posizione in alto = silenzioso; cursore a destra (3): posizione in basso = potenza normale o in alto = ad alta potenza in caso di presenza accertata per scacciare gli animali molesti.

Roditori: Cursori sinistro (1): posizione in basso = roditori. Per scacciare i roditori in caso di presenza accertata: Cursori centrale (2): posizione in basso = udibile; Cursori a destra (3): posizione in alto = ad alta potenza. Per un uso preventivo: Cursori centrale (2): posizione in alto = silenzioso; Cursori a destra (3): posizione in basso = potenza normale.

Il dispositivo funziona in modo intermittente con 5 secondi di emissione e 10 secondi di pausa; la spia luminosa verde lampeggiante indica il corretto funzionamento. La spia lampeggia in rosso quando la batteria è scarica.

Utilizzare un minimo di 1 apparecchio per locale. Lasciare l'apparecchio costantemente in funzione 24 ore su 24.

Per aumentarne l'efficacia, spostare ogni tanto l'apparecchio e collocare altri apparecchi nei locali adiacenti e in ogni piano dell'abitazione.

Se dopo vari giorni di utilizzo non si osserva alcuna efficacia, cambiare la posizione dell'apparecchio.

Oltre all'installazione di questo apparecchio, si consiglia di mettere il cibo fuori dalla portata e bloccare il potenziale ingresso di animali molesti.

Per caricare il dispositivo: sollevare la copertura stagna della porta di ricarica e inserire il cavo USB-C (cavo incluso). Inserire inoltre il cavo USB-C in una porta di ricarica da 5 V. La spia rimane rossa fissa per tutta la durata della ricarica. Una ricarica completa richiede 5-6 ore. Quando l'apparecchio è completamente carico con un'autonomia di 15 giorni, la spia diventa blu fissa.

Attenzione: al termine del suo caricamento ricordarsi di chiudere il coperchio di tenuta.

Manutenzione: scollegare e spegnere l'apparecchio prima di pulirlo con un panno asciutto.

Dati tecnici:

Alimentazione elettrica: Batteria al litio da 3,7 V, 2500 mA, autonomia 15 giorni.

Massimo consumo energetico: 0,25 W.

Frequenze sonore: 8-20 kHz sinusoidale.

Riciclaggio: Questo apparecchio e il relativo cavo devono essere riciclati. Non gettare nei rifiuti domestici;

portarli al punto vendita presso il quale sono stati acquistati per accedere al sistema di riciclaggio o smaltirli in discarica.



NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar ze zodat u ze op een later tijdstip kunt raadplegen.

Belangrijke informatie: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of zij instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken, en mits zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht onderhouden of reinigen.

Waterdicht apparaat (IP44). Houd geen tamme knaagdieren (hamsters, woestijnmuizen ...) in de ruimtes die worden beschermd door dit apparaat. Installeer het apparaat niet in kamers waar huisdieren (honden, katten, enz.) verblijven. Buiten bereik van kinderen houden.

Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale kabel of assemblage die verkrijgbaar is bij de fabrikant of de klantenservice.

Werkning: Het apparaat weert ratten, muizen, slaapmuizen, fretten, marters en kruipende insecten. Het zendt ultrasoon geluid uit dat knaagdieren belemmert eventueel gevaar te horen en dat de zintuigen van kruipende insecten verstoort. Op die manier wordt hun habitat een onaangename plek en ze kunnen zich niet aanpassen aan het ultrasoon geluid, waarvan de frequentie continu verandert. Ze raken uitgeput door deze stress en verlaten hun habitat gewoonlijk binnen enkele dagen om op zoek te gaan naar betere leefomstandigheden. De bewegingen van de knaagdieren zullen vervolgens snel afnemen. Het apparaat is geschikt om een oppervlakte tot 75 m² te beschermen.

Over het ultrasoon geluid: Mensen kunnen de ultrasone golven niet horen. De ultrasone golven weerkaatsen tegen gladde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen, zoals tapijten en gordijnen. Ultrasone golven gaan niet door muren en plafonds

heen. Voor een optimaal resultaat, mag u het apparaat niet bedekken, noch achter een meubel of een gordijn plaatsen.

Installatie en instellingen:

1) Schakel het apparaat in met de "ON/OFF"-schuifknop (4). Plaats het apparaat 20 tot 50 cm boven de grond om insecten te verjagen, of 5 tot 50 cm boven de grond om knaagdieren te verjagen.

2) Stel de schuifknop in afhankelijk van het ongedierte dat u wilt verjagen:

Insecten of muizen: Linkse schuifknop (1): hoge positie = insecten; middelste schuifknop (2): hoge positie = quiet/niet hoorbaar; rechtse schuifknop (3): lage positie = normal power, of hoog = high power bij bewezen aanwezigheid om het ongedierte te verjagen.

Knaagdieren: Linker schuifknop (1): lage positie = knaagdieren. Om op knaagdieren te jagen als hun aanwezigheid werd bewezen: Middelste schuifknop (2): lage positie = hoorbaar; rechtse schuifknop (3): hoge positie = high power. Voor preventief gebruik: Middelste schuifknop (2): hoge positie = quiet/niet hoorbaar; rechtse schuifknop (3): lage positie = normal power.

Het apparaat werkt met tussenpozen van 5 seconden geluidssignaal uitzendend en 10 seconden pauze; het groene controlelampje knippert om aan te geven dat het apparaat goed werkt. Het controlelampje knippert rood als de batterij bijna leeg is.

Gebruik minstens 1 apparaat per kamer. Houd het apparaat permanent ingeschakeld: 24 u / 24.

Voor een efficiëntere werking, verplaatst u het apparaat af en toe en plaatst u andere apparaten in aangrenzende ruimten en op elke woonlaag.

Als er na enkele dagen gebruik geen effect wordt waargenomen, verander dan de locatie van het apparaat. Naast de installatie van dit apparaat wordt aanbevolen voedsel buiten bereik te houden en de potentiële toegang voor ongedierte te verhinderen.

Om het apparaat op te laden: De waterdichte afdekking van de laadpoort optillen en de micro USB-C-stekker (stekker meegeleverd) erin steken. Steek ook de USB-stekker in een oplaadpoort van 5 V. Het indicatielampje brandt onafgebroken rood tijdens het opladen. Een volledige lading duurt 5 tot 6 uur. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, heeft het een autonomie van ongeveer 15 dagen. Het controlelampje zal dan blauw gaan branden. **Let op: Vergeet niet om aan het einde van het laadproces de waterdichte afdekking goed te sluiten.**

Onderhoud: Koppel het apparaat los en schakel het uit voordat u het met een droge doek reinigt.

Technische gegevens:

Stroomvoorziening: Lithiumbatterij 3,7 V, 2500 mA, 15 dagen autonomie.

Maximaal stroomverbruik: 0,25 W.
Geluidsfrequenties: 8-20 kHz sinusgolven.

Recycling: Dit apparaat en de kabel moeten gerecycled worden. Gooi ze niet bij het huisvuil. Breng ze terug naar het verkooppunt waar ze zijn gekocht om in het recyclingsstelsel te worden opgenomen, of breng ze naar een recyclingcentrum.



FR

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Informations importantes : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Appareil étanche (IP44). Ne pas élever des rongeurs domestiques (hamsters, gerbilles...) dans les locaux protégés par cet appareil. Éviter d'installer l'appareil dans les pièces de vie des animaux de compagnie (chiens, chats...). Tenir hors de portée des enfants. Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

Fonctionnement : L'appareil repousse les rats, souris, loirs, lérots, marters et insectes rampants. Il émet des ultrasons qui empêchent les rongeurs d'entendre un éventuel danger et perturbent les organes sensoriels des insectes rampants. Leur habitat devient indésirable et ils ne peuvent pas s'adapter aux ultrasons dont la fréquence change constamment. Épuisés par ce stress, ils quittent généralement les lieux à la recherche de meilleures conditions au bout de quelques jours. Les mouvements des rongeurs vont rapidement diminuer. L'appareil permet ainsi de protéger une surface allant jusqu'à 75 m².

À propos des ultrasons : Ils sont inaudibles pour les humains. Ils rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbés par les matériaux mous tels que les tapis et les rideaux. Les ultrasons ne traversent pas les murs ni les plafonds. Pour un résultat optimal, ne pas couvrir l'appareil ni le placer derrière un meuble ou un rideau.

Installation et réglages :

1) Allumer l'appareil avec le curseur « ON/OFF » (4). Placer l'appareil de 20 à 50 cm au-dessus du sol pour repousser les insectes, ou de 5 à 50 cm au-dessus du sol pour repousser les rongeurs.

2) Régler les curseurs en fonction du nuisible visé : Insectes ou souris : Curseur de gauche (1) : positionner en haut = insectes ; Curseur du centre (2) : positionner en haut = quiet ; Curseur de droite (3) : positionner en bas = normal power, ou bien en haut = high power en cas de présence avérée pour chasser les nuisibles.

Rongeurs : Curseur de gauche (1) : positionner en bas = rodents. Pour chasser les rongeurs en cas de présence avérée : Curseur du centre (2) : positionner en bas = audible ; Curseur de droite (3) : positionner en haut = high power. Pour une utilisation préventive : Curseur du centre (2) : positionner en haut = quiet ; Curseur de droite (3) : positionner en bas = normal power.

L'appareil fonctionne par intermittence avec 5 secondes d'émission et 10 secondes de pause ; le témoin lumineux vert clignotant atteste du bon fonctionnement. Le témoin lumineux devient rouge clignotant en cas de batterie faible.

Utiliser 1 appareil minimum par pièce. Laisser l'appareil fonctionner en permanence 24 h / 24.

Pour augmenter son efficacité, déplacer l'appareil de temps à autre et installer d'autres appareils dans les pièces adjacentes ainsi qu'à chaque étage de l'habitation.

Si aucune efficacité n'est constatée après plusieurs jours d'utilisation, changer l'emplacement de l'appareil. En complément de l'installation de cet appareil, il est recommandé de mettre hors de portée la nourriture et de bloquer les potentielles entrées des nuisibles.

Pour charger l'appareil : Soulever le cache étanche du port de chargement et insérer le câble USB-C (câble inclus) dans celui-ci. Insérer également le câble USB-C dans un port de charge de 5 V. Le témoin lumineux est rouge fixe pendant la durée du chargement. Une charge complète dure 5 à 6 heures. Lorsque l'appareil est complètement chargé avec une autonomie d'environ 15 jours, le voyant passe au bleu fixe. **Attention :** **A la fin de son chargement penser à bien refermer le cache d'étanchéité.**

Maintenance : Débrancher et éteindre l'appareil avant de le nettoyer avec un chiffon sec.

Données techniques :

Alimentation électrique : Batterie lithium 3,7 V, 2500 mA, autonomie 15 jours.

Consumation électrique maximale : 0,25 W.

Fréquences sonores : 8-20 kHz sinusoïdales.

Recyclage : Cet appareil et son câble doivent être recyclés. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ; les rapporter au point de vente où ils ont été achetés pour entrer dans le système de recyclage ou les déposer en déchetterie.



HU

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi megtekintés érdekében.

Fontos információk: 8 évnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatára vonatkozóan, a készüléket megfelelő felügyelet mellett vagy a készülék teljes biztonsággal történő használatára vonatkozó utasítások megismerése és a felmerülő kockázatok tudomásulvétele esetén használhatják. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

Vízálló készülék (IP44). Ne tartson házi rágcsálókat (hórcsögöt, ugróegeret stb.) a készülék által védett helyiségekben. Ne telepítse a készüléket olyan helyiségekbe, ahol háziállatok (kutya, macska stb.) élnek. Gyermekektől elzárva tartandó.

A készülék akkumulátora nem cserélhető. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártótól vagy annak vevőszolgálatától beszerezhető tápegységgel kell helyettesíteni.

Működés: a készülék elriasztja a patkányokat, házi egereket, peléket, mezei egereket, nyesteket és a mászó rovarokat. Ultrahangot bocsát ki, amely megakadályozza, hogy a rágcsálók meghallják a lehetséges veszélyt, és megzavarja a mászó rovarok érzékszerveit. Élőhelyük kellemetlenné válik számukra, és nem képesek alkalmazkodni a folyamatosan változó frekvenciájú ultrahanghoz. A stressztől kimerülve néhány nap múlva általában elhagyják a területet, hogy jobb körülményeket keressenek. A rágcsálók hamarosan kevesebbet fognak mozogni. A készülék akár 75 m² területet is képes megvédeni.

Tájékoztató az ultrahangról: az ultrahang az ember számára nem hallható. Az ultrahang visszaverődik a sima felületekről, azonban a puha anyagok, például szőnyegek és függönyök elnyelik. Az ultrahang nem hatol át a falakon és a mennyezeten. A jobb határfok érdekében ne takarja le a készüléket, és ne helyezze bútor vagy függöny mögé.

Telepítés és beállítások:

1) Kapcsolja be a készüléket a „BE/KI” csúszkával (4). Helyezze a készüléket 20–50 cm-rel a föld fölé, hogy visszaszorítsa a rovarokat, vagy 5–50 cm-rel a talaj fölé, hogy visszaszorítsa a rágcsálókat.

2) Állítsa be a csúszkát a cél kártevő szerint:

Rovarok vagy egerek: bal oldali csúszka (1): felső pozíció = rovarok; középső csúszka (2): felső pozíció = csendes; jobb oldali csúszka (3): alsó pozíció = normál teljesítmény, vagy felső pozíció = nagy teljesítmény, bizonyítottan jelen lévő kártevők elűzése érdekében.

Rágcsálók: bal oldali csúszka (1): alsó pozíció = rágcsálók. Rágcsálók elűzése bizonyított jelenlét esetén: középső csúszka (2): alsó helyzet = hallható; jobb oldali csúszka (3): felső helyzet = nagy teljesítmény. Megelőző használatra: középső csúszka (2): felső helyzet = csendes; jobb oldali csúszka (3): alsó helyzet = normál teljesítmény.

A készülék szakaszosan, 5 másodperc sugárzással és 10 másodperc szünettel működik; a villogó zöld jelzőfény tanúsítja a megfelelő működést. A jelzőfény alacsony akkumulátor töltés esetén pirosra villog.

Helyiségenként legalább 1 készüléket használjon. Hagyja a készüléket folyamatosan működni a nap 24 órájában.

A hatékonyabb működés érdekében időről időre helyezze át a készüléket, illetve helyezzen el további készülékeket az épület többi szobájában és emeletén.

Ha több napos használat után sem észlel hatást, változtassa meg a készülék helyét.

A készülék telepítése mellett ajánlott az ételt elzárni, és megakadályozni a kártevők lehetséges bejutását.

Az eszköz töltése: Emelje fel a töltőport fedelét és csatlakoztassa az USB-C kábelt (a kábel mellékelve). Csatlakoztassa az USB-C kábelt az 5 V-os töltőportba. A töltés alatt a visszajelző folyamatos piros színnel világít. A teljes töltés 5–6 óráig tart. Ha a készülék teljesen fel van töltve, így kb. 15 napig tud működni, a fény kékre vált. **Figyelem: a töltés végén ne felejtse el bezárni a tömítő fedelet.**

Karbantartás: Húzza ki és kapcsolja ki a készüléket a konnektorból, mielőtt száraz ruhával megtisztítja.

Műszaki adatok:

Elektromos tápellátás: lítium akkumulátor 3,7 V, 2500 mA, 15 nap független működés.

Maximális energiafogyasztás: 0,25 W.

Hangfrekvencia: 8–20 kHz szinuszos.

Újrahasznosítás: Ezt a készüléket és a hozzá tartozó kábelt újra kell hasznosítani. Ne dobja a háztartási hulladékba; vigye vissza az értékesítési helyre, ahol megvásárolta, hogy bekerüljön az újrahasznosító rendszerbe, vagy adja le egy újrahasznosító központban.



DK

Læs denne brugervejledning grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, og opbevar den, så den kan læses igen på et senere tidspunkt.

Vigtige informationer: Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er korrekt overvåget, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af apparatet og har forstået risiciene. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse, der udføres af brugeren, må ikke udføres af børn uden opsyn.

Vandtæt apparat (IP44). Undgå at holde gnavere (fx hamstere og ørkenrotter) i rum, der er beskyttet af dette apparat. Apparatet må ikke installeres i rum, hvor kæledyr (fx hunde og katte) opholder sig. Opbevares utilgængeligt for børn.

Dette apparat indeholder et batteri, som ikke kan udskiftes. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et specialkabel eller -sæt, der kan fås hos producenten eller dennes eftersalgssafdeling.

Sådan fungerer det: Enheden frastøder rotter, mus, mårer og kravende insekter. Den udsender ultralyd, der forhindrer gnavere i at høre fare og forstyrrer sansorganerne hos krybende insekter. Deres levested bliver ubehageligt, og de kan ikke tilpasse sig ultralyd, hvis frekvens konstant ændrer sig. Udmattet af denne stress forlader de som regel stedet efter nogle dage for at søge bedre forhold. Gnavernes bevægelser vil hurtigt blive reduceret. Enheden kan således beskytte et areal på op til 75 m².

Angående ultralyd: De er uohrlige for mennesker. De reflekteres af glatte overflader, men absorberes af bløde materialer som tæpper og gardiner. Ultralyd trænger hverken igennem vægge eller lofter. For de bedste resultater må du ikke tildække apparatet eller placere det bag møbler eller gardiner.

Installering og indstillinger:

1) Tænd for enheden med skydeknappen "ON/OFF" (4). Anbring enheden 20 til 50 cm over jorden for

at skræmme insekter eller 5 til 50 cm over jorden for at skræmme gnavere.

2) Juster cursorne i henhold til skadedyrsmålet:

Insekter eller mus: Venstre skydeknop (1): Flyt op = insekter; Midterskydeknop (2): Flyt op = lydløs; Højre skydeknop (3): Flyt ned = normal effekt, eller flyt op = høj effekt ved påvist tilstedeværelse af skadedyr for at skræmme disse.

Gnavere: Venstre skydeknop (1): Flyt nedad = gnavere. For at jage gnavere i tilfælde af påvist tilstedeværelse: Midterste skydeknop (2): flyt ned = hørbar; Højre skydeknop (3): flyt ned = normal effekt, eller flyt op = høj effekt ved påvist tilstedeværelse af skadedyr for at skræmme disse.

Enheden fungerer intermitterende med 5 sekunders lydmission og 10 sekunders pause. Den blinkende grønne indikatorlampe bekræfter korrekt drift. Indikatorlampen blinker rødt i tilfælde af lavt batteri. Brug mindst 1 apparat pr. rum. Lad apparatet være tændt konstant alle døgnets 24 timer.

For at øge effektiviteten skal apparatet flyttes i ny og næ, og der bør opstilles andre apparater i de tilstødende rum samt på hver etage i boligen.

Hvis der ikke findes nogen effektivitet efter flere dages brug, skal du ændre apparatets placering.

Ud over at installere dette apparat, anbefales det at holde fødevarer utilgængelige og blokere potentielle skadedyrsindgange.

Sådan oplades enheden: Løft det vandtætte låg af opladningsporten og indsæt mikro-USB-stikket (medfølgende kabel) i porten. Indsæt også det almindelige USB-stik i en 5 V-opladningsport. Lysdioden lyser konstant rødt under opladningen. En fuld opladning varer 5 til 6 timer. Når enheden er fuldt opladet med en batterilevetid på ca. 15 dage, lyser indikatoren permanent blå. **Advarsel: Husk at lukke det vandtætte låg ved afslutningen af opladningen.**

Vedligeholdelse: Tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør den med en tør klud.

Tekniske data:

Strømforsyning: Litiumbatteri 3,7 V, 2500 mA, 15 dages batterilevetid.

Maksimalt strømforbrug: 0,25 W.

Lydfrekvenser: 8-20 kHz sinusformet.

Genanvendelse: Dette apparat og dets transformere skal genanvendes. Smid ikke enhederne ud med husholdningsaffaldet. Returner dem til salgsstedet, hvor de blev købt, for at få dem ind i genanvendelses-systemet, eller aflever dem på en genbrugsstation.



PL

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Ważne informacje: urządzenia tego mogą używać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia, a także mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

Urządzenie szczelne (IP44). W pomieszczeniach chronionych przez to urządzenie nie wolno hodować gryzoni domowych (chomików, myszoscokzków itp.). Należy unikać instalowania urządzenia w pomieszczeniach mieszkalnych, w których przebywają zwierzęta (psy, koty itp.). Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie to zawiera baterię, która jest niewymienna. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy wymienić kabel lub specjalny zestaw dostępny u producenta lub w jego serwisie posprzedażnym.

Działanie: urządzenie odstrasza szczury, myszy, popielice, żółdnicze, kuny i owady pelzające. Emituje ultradźwięki, które uniemożliwiają gryzoniom usłyszenie ewentualnego zagrożenia oraz zakłócają pracę narządów zmysłów owadów pelzających. Bytowanie staje się dla nich uciążliwe, a one same nie są w stanie przystosować się do ciągle zmieniającej się częstotliwości ultradźwięków. Wyczerpane stresem zwierzęta zazwyczaj opuszczają teren bytowania w ciągu kilku dni w poszukiwaniu lepszych warunków. Liczebność gryzoni szybko się zmniejsza. Urządzenie jest w stanie chronić obszar o powierzchni do 75 m².

Informacje na temat ultradźwięków: ultradźwięki są niesłyszalne dla ludzi. Odbijają się od gładkich powierzchni, natomiast są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak dywany czy zasłony. Ultradźwięki nie przenikają przez ściany ani sufit. Aby uzyskać najlepszy efekt, urządzenia nie należy przykrywać ani umieszczać go za meblami czy zasłonami.

Instalacja i ustawienia:

- 1) Włączyć urządzenie przełącznikiem „ON/OFF” (4). Umieścić urządzenie na wysokości 20-50 cm nad posadzką w celu odstraszenia owadów lub 5-50 cm nad posadzką w celu odstraszenia gryzoni.
- 2) Ustawić przełączniki zgodnie z docelowym typem szkodnika:

Owady lub myszy: Lewy przełącznik (1): położenie górne = owady; Przełącznik środkowy (2): położenie górne = cisza; Prawy przełącznik (3): położenie dolne = normalna moc lub położenie górne = duża moc w przypadku ewidentnej obecności w celu odstraszenia szkodników.

Gryzonie: Lewy przełącznik (1): położenie dolne = gryzonie. Do odstraszenia gryzoni w przypadku ich ewidentnej obecności: Przełącznik środkowy (2): położenie dolne = słyszalny; Przełącznik prawy (3): położenie górne = duża moc. W celu zastosowania zapobiegawczego: Przełącznik środkowy (2): położenie górne = cisza; Przełącznik prawy (3): położenie dolne = normalna moc.

Urządzenie działa w sposób przerywany: 5 sekund emisji, a następnie 10 sekund przerwy. Migająca zielona kontrolka oznacza, że urządzenie działa prawidłowo. Gdy bateria się wyczerpie, kontrolka zacznie migać na czerwono.

Należy zastosować minimum 1 urządzenie na pomieszczenie. Pozostawić urządzenie pracujące nieprzerwanie przez 24 godziny.

W celu zwiększenia skuteczności odstraszacza, od czasu do czasu należy zmieniać jego położenie oraz zainstalować dodatkowe urządzenia w sąsiednich pomieszczeniach i na każdej kondygnacji domu.

Jeśli po kilku dniach użytkowania nie obserwuje się żadnych efektów, należy zmienić lokalizację urządzenia. Poza zainstalowaniem niniejszego urządzenia zaleca się przechowywanie żywności w miejscach niedostępnych dla szkodników oraz uniemożliwienie im przedostawania się do pomieszczeń.

Aby naładować urządzenie: podnieść szklaną pokrywę portu ładowania i podłączyć kabel USB-C (dołączony do zestawu). Podłączyć również kabel USB-C do portu ładowania 5 V. Podczas ładowania kontrolka świeci na czerwono. Pełne naładowanie trwa 5-6 godzin. Po całkowitym naładowaniu urządzenia, którego żywotność baterii wynosi około 15 dni, kontrolka zacznie świecić na niebiesko światłem ciągłym. **Uwaga: po zakończeniu procesu ładowania należy pamiętać o zamknięciu z powrotem pokrywę uszczelniającą.**

Konserwacja: wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed czyszczeniem suchą szmatką.

Parametry techniczne:

Zasilanie elektryczne: bateria litowa 3,7 V, 2500 mA o żywotności 15 dni pracy.
Maksymalny pobór mocy: 0,25 W.
Częstotliwości dźwięku: sinusoidalne w zakresie 8-20 kHz.

Utylizacja: to urządzenie i jego kabel należy poddać recyklingowi. Nie wyrzucać urządzeń razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić je do miejsca

zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów.



SE

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

Viktig information: Den här apparaten får användas av barn som är minst åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att de övervakas på ett korrekt sätt och att man har givit dem anvisningar beträffande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de berörda personerna är införstådda med de risker som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring eller underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

Vattentät apparat (IP44). Förvara inte husdjur som gnagare (hamster, ökenrått osv.) i lokaler som skyddas av denna apparat. Undvik att installera apparaten i vardagsrum där sällskapsdjur vistas (hundar, katter osv.). Förvaras utom räckhåll för barn. Apparaten innehåller ett batteri som inte kan bytas ut. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut mot en sladd eller ett särskilt kit som du hittar hos tillverkaren eller dess kundservice.

Så här fungerar det: Apparaten skrämmar bort råttor, möss, hasselmöss, sov möss, mårdar och krypande insekter. Den avger ultraljud som hindrar gnagare från att känna igen varningsljud för fara och som stör djurens och insekternas sensoriska organ. Det förstör djurens livsmiljö eftersom de inte kan anpassa sig till ultraljudens ständigt föränderliga frekvens. De blir utmattade av denna stress och lämnar vanligtvis området efter några dagar för att söka efter bättre förhållanden. Rörelser från gnagare kommer snabbt att minska. Apparaten kan skydda en stor yta på upp till 75 m².

Om ultraljud: De är ohörbara för människor. De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som t.ex. mattor och gardiner. Ultraljud tränger inte igenom väggar eller tak. För bästa resultat ska apparaten inte täckas över eller placeras bakom möbler eller gardiner.

Installation och inställningar:

1) Starta apparaten med strömbrytaren "ON/OFF" (4). Placera apparaten 20 till 50 cm över markhöjd för att skrämra bort insekter, eller 5 till 50 cm över markhöjd för att skrämra bort gnagare.

2) Justera markörerna efter skadedjuret i fråga:

Insekter eller möss: Vänsterreglage (1): sätt det uppåt = insekter ; Mittenreglage (2): sätt det i mitten = tyst ; Högerreglage (3): sätt det lågt = normalström, eller högre upp = hög effekt om det bekräftats förekomst av skadedjur som ska skrämras bort.

Gnagare: Vänsterreglage (1): sätt den längre ner = gnagare. Om det bekräftats förekomma gnagare som ska skrämras bort: Mittenreglage (2): sätt den nere = hörbart; Högerreglage (3): sätt den högt = hög effekt. Om den ska användas förebyggande: Mittenreglage (2): sätt den högt = tyst; Högerreglage (3): sätt den nere = normalström.

Apparaten fungerar intermittent med 5 sekunders ljudutsändning och 10 sekunders paus; den blinkande gröna kontrollampen bekräftar att apparaten fungerar korrekt. Kontrollampen blinkar rött vid svagt batteri.

Använd minst en apparat per rum. Låt apparaten vara på kontinuerligt dygnet runt.

Öka effektiviteten genom att flytta apparaten emellanåt och installera andra apparater i angränsande rum och på varje våning i huset.

Ändra apparatens placering om du inte upplever någon effekt efter flera dagars användning.

Förutom att installera denna apparat rekommenderas att hålla mat utom räckhåll och blockera eventuella skadedjursgångar.

Så här laddar du apparaten: Lyft på den vattentäta luckan som döljer laddningsgången och sätt i USB-C-sladden i denna (sladd ingår). Anslut även USB-C-sladden i en laddningsgång på 5 V. Den röda lampan lyser rött under laddning. Att ladda apparaten fullt tar mellan 5 till 6 timmar. När apparaten är helt laddad med en batteritid på cirka 15 dagar lyser lampan med ett fast blått sken. **Obs! Kom ihåg att stänga den vattentäta luckan efter laddningen.**

Underhåll: Koppla ur och stäng av apparaten innan du rengör den med en torr trasa.

Tekniska data:

Strömförsörjning: Litiumbatteri 3,7 V, 2500 mA, 15 dagars batteritid.
Maximal strömförbrukning: 0,25 W.
Ljutfrekvenser: Sinussignal 8-20 kHz.

Återvinning: Apparaten och dess kabel måste återvinnas. Den får inte kastas i hushållsavfallet: returnera apparaten på försäljningsstället där den köptes för återvinning eller lämna in den på en återvinningscentral.



SI

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pomembne informacije: Napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so jim bila dana navodila za varno uporabo naprave in če so bili poučeni o tveganjih. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora opravljati čiščenja in vzdrževanja. Vodoodporna naprava (IP44). V prostorih, zaščitenih s to napravo, ne zadružite domačih glodavcev (hrčkov, skakačev in podobno). Izogibajte se nameščanju naprave v bivalne prostore hišnih ljubljencev (psi, mačke itd.). Napravo hranite izven dosega otrok. Naprava vsebuje baterijo, ki je ni mogoče zamenjati. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali posebnim sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi servisni službi.

Delovanje: Naprava odganja podgane, miši, polhe, vrtno polhe in plazeče žuželke. Oddaja ultrazvočne valove, ki preprečujejo, da bi glodavci slišali morebitno nevarnost, in motijo čutilne organe plazečih žuželk. Njihov življenjski prostor postane nezaželen, hkrati pa se ne zmorejo prilagoditi na ultrazvočne valove, ki ves čas menjajo frekvenco. Izčrpani zaradi tega stresa običajno po nekaj dneh zapustijo območje in si poiščejo drugo okolje. Premiki glodavcev se bodo hitro zmanjšali. Naprava lahko varuje površino do 75 m².

Več o ultrazvočnih valovih: Ultrazvočni valovi so za človeški sluh nezaznavni. Odbijajo se od ravnih površin, absorbirajo pa jih mehki materiali, na primer preproge in zavese. Ultrazvočni valovi ne prehajajo skozi stene ali stropce. Za optimalne rezultate naprave ne pokrivajte in je ne polagajte za pohoščeno ali zavese.

Namestitev in nastavitve:

1) Vključite napravo z drsnikom »ON/OFF« (vklop/izklop) (4). Napravo položite 20 do 50 cm nad tlemi za odganjanje žuželk in 5 do 50 cm nad tlemi za odganjanje glodavcev.

2) Prilagodite drsnike glede na ciljnega škodljivca: **Žuželke ali miši:** Levi drsni (1): položaj navzgor = žuželke; sredinski drsni (2): položaj navzgor = tiho; desni drsni (3): položaj navzdol = običajna moč; ali položaj navzgor = visoka moč za odganjanje škodljivcev v primeru dokazane prisotnosti. **Glodavci:** Levi drsni (1): položaj navzdol = glodavci. Za odganjanje glodavcev v primeru dokazane prisotnosti: Sredinski drsni (2): položaj navzdol = slišno; desni drsni (3): položaj navzgor = visoka moč.

Za preventivno uporabo: Sredinski drsni (2): položaj navzgor = tiho; desni drsni (3): položaj navzdol = običajna moč.

Naprava deluje v presledkih s 5 sekundami oddajanja in 10 sekundami premora. Utripajoča zelena kontrolna lučka pomeni, da naprava pravilno deluje. Ko je baterija izpraznjena, bo kontrolna lučka utripala rdeče.

Uporabite najmanj 1 napravo na sobo. Naprava naj deluje neprekinjeno 24 ur na dan. Da bi povečali učinkovitost delovanja, napravo občasno prestavite in namestite takšne naprave tudi v drugih sobah in v vseh nadstropjih stavbe.

Če po več dneh uporabe ni učinka, zamenjajte lokacijo naprave.

Poleg uporabe te naprave je prav tako priporočljivo shranjevati živila zunaj dosega in preprečiti morebiten vstop škodljivcev.

Za polnjenje naprave: Dvignite tesnilni pokrov vhoda za polnjenje in priključite kabel USB-C (priložen kabel). Kabel USB-C stavite tudi v vhod za polnjenje 5 V. Opozorilna lučka bo med polnjenjem svetila rdeče. Polno polnjenje traja od pet do šest ur. Ko je naprava povsem napolnjena, bo opozorilna lučka svetila modro. Avtonomija baterije je približno 15 dni. **Pozor: Ob koncu polnjenja ne pozabite zapreti tesnilnega pokrova.**

Vzdrževanje: Napravo izklopite in jo ugasnite, preden jo očistite s suho krpo.

Tehnični podatki:

Električno napajanje: litijeva baterija 3,7 V, 2.500 mA, avtonomija 15 dni.

Največja poraba elektrike: 0,25 W.

Zvočne frekvence: 8–20 kHz sinusoidno.

Recikliranje: Napravo in kabel je treba reciklirati. Naprave ne odlagajte med gospodinske odpadke; temveč jo vrnite na prodajno mesto, kjer je bila kupljena, da jo bodo predali v sistem recikliranja, ali pa jo odložite v zbirni center za recikliranje.



FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.

Tärkeää tietoa: Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos

käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistamista ja kunnossapitoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

Vestiivis laite (IP44). Lemmikkijyrsijöitä (esim. hamstereita tai gerbiilejä) ei saa pitää tiloissa, joita suojellaan tällä laitteella. Vältä laitteen asentamista huoneisiin, joissa asuu lemmikkejä (koiria, kissoja jne.). Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Tämä laite sisältää akun, jota ei voi vaihtaa. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalta tai sen huoltopalvelusta saatavaan virtajohtoon kokoonpanoon.

Toiminta: Laite karkottaa rotat, hiiret, muut haitalliset jyrsijät ja ryömivät hyönteiset. Se lähettää ultraääniä, jotka estävät jyrsijöitä kuulemasta mahdollista vaaraa ja häiritsevät ryömivien huuteiden aistinelinten toimintaa. Tuhoeläinten elinpiiri muuttuu epämiellyttäväksi, koska ne eivät pysty sopeutumaan ultraääneen, jonka taajuus vaihtelee jatkuvasti. Tämä stressi saa ne uupumaan, ja ne lähtevät yleensä paikalta etsimään parempia olosuhteita muutaman päivän kuluessa. Jyrsijöiden liikkuminen vähenee nopeasti. Laite pystyy suojaamaan enintään 75 m²:n aluetta.

Tietoa ultraäänestä: Ihmiset eivät kuule ultraääntä. Ultraäänit kimpoavat sileiltä pinnoilta mutta imeytyvät mattojen ja verhojen kaltaisiin pehmeisiin materiaaleihin. Ultraäänit eivät läpäise seinäiä tai sisäkattoja. Hyvän tuloksen varmistamiseksi laitetta ei kannata asentaa huonekalun tai verhojen taakse.

Asennus ja säädöt:

1) Laita laite päälle "ON/OFF"-valitsimesta (4). Aseta laite 20–50 cm lattian yläpuolelle, jos haluat häätää hyönteisiä, tai 5–50 cm lattian yläpuolelle, jos haluat torjua jyrsijöitä.

2) Säädä valitsimia häädetävän haittaeläimen mukaan: **Hyönteiset tai hiiret:** Vasen valitsin (1): yläasento = insects (hyönteiset); keskimmäinen valitsin (2): yläasento = quiet (äänetön); oikea valitsin (3): ala-asento = normal power (normaali teho) tai yläasento = high power (suuri teho), jos haittaeläinten karkottamiseen vaaditaan suurempaa tehoa.

Jyrsijät: Vasen valitsin (1): ala-asento = rodents (jyrsijät). Runsaasti esiintyvien jyrsijöiden karkottaminen: Keskimmäinen valitsin (2): ala-asento = audible (kuuluva); oikea valitsin (3): yläasento = high power (suuri teho). Ehkäisevä käyttö: Keskimmäinen valitsin (2): yläasento = quiet (äänetön); oikea valitsin (3): ala-asento = normal power (normaali teho).

Laite lähettää ääntä 5 sekuntia kerrallaan ja pitää 10 sekunnin tauon. Vihreä merkkivalo vilkkuu oikean toiminnan merkiksi. Merkkivalo muuttuu punaiseksi ja vilkkuu, jos akku on heikko.

Käytä vähintään yhtä laitetta huonetta kohden. Pidä laite toiminnassa jatkuvasti ympäri vuorokauden.

Voit parantaa laitteen tehoa siirtämällä sitä ajoittain ja asentamalla muita laitteita viereisiin huoneisiin sekä rakennuksen joka kerrokseen.

Jos vaikutusta ei havaita usean päivän käytön jälkeen, vaihda laitteen sijoituspaikkaa.

Tämän laitteen tehon täydentämiseksi suositellaan tuhoeläinten mahdollisen sisäänkäynnin estämistä ja ruokien pitämistä niiden ulottumattomissa.

Laitteen lataaminen: Nosta latausliitännän vestiivistä suojaa ja aseta siihen USB-C-johto (johto tulee mukana). Työnnä myös USB-C-johto 5 V:n latausliitännään. Punainen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti latauksen ajan. Koko lataus kestää 5–6 tuntia. Kun laite on ladattu täyteen, merkkivalo muuttuu siniseksi. Virta kestää noin 15 päivää. **Huomio: Muista sulkea vestiivis suoja latauksen jälkeen.**

Huolto: Sammuta laite ja irrota pistorasiasta, ennen kuin puhdistat sen kuivalla liinalla.

Tekniset tiedot:

Syöttövirta: Litiumakku 3,7 V, 2 500 mA, kesto 15 päivää. Sähkönkulutus enintään: 0,25 W.

Äänentaajuus: 8–20 kHz:n sinitaajuuudet.

Kierrättäminen: Tämä laite ja sen johto on kierrätettävä. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana, vaan toimita se ostopaikkaan kierrätettäväksi tai vie se keräyspisteeseen.



PT

Ler atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e guardar para as poder consultar no futuro.

Informações importantes: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou se lhes forem fornecidas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos que devem correr tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Aparelho à prova de água (IP44). Não criar roedores domésticos (hamsters, gerbilos...) nos locais protegidos por este aparelho. Evitar instalar o aparelho em locais onde vivem animais domésticos (cães, gatos, etc.). Manter fora do alcance das crianças.

Este aparatul conține o pilă care nu poate fi substituită. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie substituit cu un cablu sau un set special disponibil la producător sau la departamentul său de servicii post-vânzare.

Funcționare: Aparatul este destinat să controleze șoarecii, șoarecii, șoricelii, dihorii și insectele țărătoare. Emite ultrasunete care împiedică rozătoarele să audă un pericol posibil și perturbă organele senzoriale ale insectelor care se târăsc. Habitatul acestora devine nedorițit și nu se pot adapta la frecvența în continuă schimbare a ultrasunetelor. Epuizarea de acest stres, acestea părăsesc de obicei locurile în căutarea unor condiții mai bune după câteva zile. Deplasările rozătoarelor se vor reduce rapid. Dispozitivul poate proteja o suprafață de până la 75 m².

Sobre os ultrassons: São inaudíveis para o ser humano. São refletidos por superfícies lisas, mas são absorvidos por materiais macios, tais como tapetes e cortinas. Os ultrassons não atravessam paredes nem tetos. Para obter os melhores resultados, não tape o aparelho nem o colocar atrás de um móvel ou uma cortina.

Instalação e ajustes:

1) Ligar o aparelho com o seletor "ON/OFF" (4). Colocar o aparelho entre 20 a 50 cm acima do solo para repelir insetos ou entre 5 a 50 cm acima do solo para repelir roedores.

2) Ajustar os seletores de acordo com a praga visada:

Insetos ou ratos: Seletor esquerdo (1): colocação em altura = insetos; seletor central (2): colocação em altura = silencioso; seletor da direita (3): colocação em baixo = potência normal, ou em altura = potência elevada em caso de presença comprovada para afastar as pragas.

Roedores: Seletor esquerdo (1): colocação em baixo = roedores. Para afastar roedores em caso de presença comprovada: Seletor central (2): posicionar em baixo = audível; seletor direito (3): posicionar em altura = potência elevada. Para utilização preventiva: Seletor central (2): posicionar em altura = silencioso; seletor direito (3): posicionar em baixo = potência normal.

O aparelho funciona intermitentemente com 5 segundos de transmissão e 10 segundos de pausa; a luz indicadora verde intermitente confirma o funcionamento correto. A luz indicadora fica vermelha intermitente quando a bateria está fraca.

Utilizar um mínimo de 1 aparelho por divisão. Deixar o aparelho permanentemente em funcionamento, 24/24 h.

Para aumentar a sua eficácia, deslocar o aparelho de vez em quando e instalar outros aparelhos nas divisões adjacentes, assim como em cada andar da habitação.

Se não for observado qualquer efeito após vários dias de utilização, mudar a localização do aparelho.

Para além da instalação deste aparelho, recomenda-se que os alimentos sejam mantidos fora do alcance do mesmo e que a entrada de potenciais pragas seja bloqueada.

Para carregar o aparelho: Levantar a tampa estanque da porta de carregamento e inserir o cabo USB-C (cabo incluído) na mesma. Inserir também o cabo USB-C numa porta de carregamento de 5 V. A luz indicadora acende-se a vermelho fixo durante o carregamento. Uma carga completa demora 5 a 6 horas. Quando o aparelho está totalmente carregado com uma autonomia de aproximadamente 15 dias, o indicador acende-se a azul fixo. **Atenção: no final do processo de carregamento, não esquecer de fechar a tampa à prova de água.**

Manutenção: Desligar o aparelho da tomada e aguardar antes de o limpar com um pano seco.

Dados técnicos:

Alimentação elétrica: bateria de lítio 3,7 V, 2500 mA, autonomia de 15 dias.

Consumo máximo de energia: 0,25 W.

Frequências sonoras: 8-20 kHz sinusoidais.

Reciclagem: Este aparelho e o respetivo cabo devem ser reciclados. Não descartar no lixo doméstico; entregar os aparelhos no ponto de venda onde foram adquiridos, para que entrem no sistema de reciclagem, ou depositá-los num centro de recolha.



RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le consulta ulterior.

Informații importante: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheate în mod corespunzător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile pe care le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Activitățile de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, fără supraveghere.

Aparat rezistent la apă (IP44). Nu creșteți rozătoare domestice (hamsteri, gerbii etc.) în spații protejate de acest aparat. Evitați instalarea dispozitivului în camerele

de zi ale animalelor de companie (câini, pisici etc.). A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Bateria aparatului nu poate fi înlocuită. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special disponibil de la producător sau de la departamentul său de servicii post-vânzare.

Funcționare: Aparatul respinge șobolanii, șoarecii, șoricelii, dihorii și insectele țărătoare. Acesta emite ultrasunete care împiedică rozătoarele să audă un pericol posibil și perturbă organele senzoriale ale insectelor care se târăsc. Habitatul acestora devine nedorițit și nu se pot adapta la frecvența în continuă schimbare a ultrasunetelor. Epuizarea de acest stres, acestea părăsesc de obicei locurile în căutarea unor condiții mai bune după câteva zile. Deplasările rozătoarelor se vor reduce rapid. Dispozitivul poate proteja o suprafață de până la 75 m².

Despre ultrasunete: Acestea nu pot fi auzite de oameni. Acestea ricoșează de pe suprafețele netede, dar sunt absorbite de materialele moi, cum ar fi covorele și perdelele. Ultrasunetele nu traversează pereții și nici plafonul. Pentru a obține cele mai bune rezultate, nu acoperiți aparatul și nu îl așezați în spatele mobilierului sau unei perdele.

Instalare și setări:

1) Porniți aparatul cu glisorul „PORNIT/OPRIT” (4). Așezați aparatul la 20–50 cm deasupra solului pentru a respinge insectele sau la 5–50 cm deasupra solului pentru a respinge rozătoarele.

2) Reglați butoanele în funcție de dăunătorul în cauză:

Insecte sau șoareci: Glisorul din stânga (1): poziția sus = insecte; glisorul din centru (2): poziția sus = silențios; glisorul din dreapta (3): poziția jos = putere normală, sau poziția sus = putere mare în cazul unei prezențe dovedite pentru a alunga dăunătorii.

Rozătoare: Glisorul din stânga (1): poziția jos = rozătoare. Pentru a alunga rozătoarele în caz de prezență dovedită: Glisorul central (2): poziția jos = sonor; glisorul din dreapta (3): poziția sus = putere maximă. Pentru utilizare preventivă: Glisorul central (2): poziția sus = sonor; glisorul din dreapta (3): poziția jos = putere normală.

Aparatul funcționează intermitent cu 5 secunde de transmisie și 10 secunde de pauză; indicatorul luminos verde care luminează intermitent semnifică funcționare bună. Indicatorul luminos devine roșu intermitent în caz de baterie descărcată.

Utilizați cel puțin un aparat pe încăpere. Lăsați aparatul să funcționeze permanent, 24 h/24.

Pentru a mări eficacitatea acestuia, deplasați aparatul din când în când și instalați alte aparate în încăperi alăturate și la fiecare etaj al locuinței.

Dacă nu se constată nicio eficacitate după câteva zile de utilizare, schimbați locația dispozitivului.

Pe lângă instalarea acestui aparat, se recomandă păstrarea la distanță a alimentelor și blocarea intrărilor potențiale ale dăunătorilor.

Pentru a încărca aparatul: Ridicați capacul de etanșare al portului de încărcare și introduceți în acesta cablul USB-C (cablul inclus). De asemenea, introduceți cablul USB-C într-un port de încărcare de 5 V. Indicatorul luminos roșu rămâne aprins continuu pe durata încărcării. O încărcare completă durează între 5 și 6 ore. Atunci când aparatul este complet încărcat cu o autonomie de aproximativ 15 zile, indicatorul luminos devine albastru fix. **Atenție: la sfârșitul încărcării sale, nu uitați să închideți capacul de etanșare.**

Întreținere: Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța cu o cârpă uscată.

Date tehnice:

Alimentare: baterie litiu 3,7 V, 2.500 mA, autonomie 15 zile.

Consum maxim de energie electrică: 0,25 W.

Frecvențe sonore: sinusoidale 8–20 kHz.

Reciclare: Acest aparat și transformatorul său trebuie reciclate. A nu se elimina împreună cu deșeurile menajere; aparatele se vor preda la punctul de vânzare de unde au fost cumpărate pentru a fi introduse în sistemul de reciclare sau a fi predate centrului de colectare.



NO

Les disse instruksjonene nøye før du bruker apparatet, og ta vare på instruksjonene for eventuell fremtidig referanse.

Viktig informasjon: Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn, eller hvis de har fått riktige instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og de involverte risikoene er oppfattet og forstått. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke utføres av barn uten tilsyn.

Vannrett apparat (IP44). Oppdrett av gnagere (hamster, ørkenrotter osv.) må ikke forekomme i lokaler som er beskyttet av dette apparatet. Unngå å installere apparatet i rom der det er kjæledyr (hunder, katter osv.). Oppbevares utilgjengelig for barn.

Dette apparatet inneholder et batteri som ikke kan byttes. Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut med en spesiell kabel eller montering som er tilgjengelig fra produsenten eller dennes ettersalgsvdeling.

Drift: Apparateret skremmer bort rotter, mus, smågnagere, hasselmus, mår og krypende insekter. Det avgir ultralyd som hindrer mus i å høre en mulig fare og forstyrrer sanseorganene til krypende insekter. Habitatet deres blir da uønsket og de kan ikke tilpasse seg til ultralyden. De blir utmattet av dette stresset, og forlater vanligvis stedet på jakt etter bedre forhold etter noen dager. Gnagernes bevegelser vil raskt avta. Apparateret kan dermed beskytte et område på opptil 75 m².

Om ultralyd: Ultralyd kan ikke høres av mennesker. Ultralyd reflekteres tilbake når den treffer glatte overflater, men absorberes av myke materialer som tepper og gardiner. Ultralyd går ikke gjennom vegger eller tak. For best mulig resultat må du ikke dekke til apparatet eller plassere det bak møbler eller gardiner.

Installasjon og justering:

1) Slå på apparatet med glidebryteren «PÅ/AV» (4). Plasser apparatet 20 til 50 cm over bakken for å skremme bort insekter, eller 5 til 50 cm over bakken for å skremme bort gnagere.

2) Juster glidebryteren i forhold til det aktuelle skadedyret:

Insekter eller mus: Venstre glidebryter (1): i høy posisjon = insekter; Midtre glidebryter (2): i høy posisjon = stillestående; Høyre glidebryter (3): i lav posisjon = normal effekt, eller i høy posisjon = høy effekt ved påvist tilstedeværelse for å skremme vekk skadedyr.

Gnagere: Venstre glidebryter (1): i lav posisjon = gnagere. For å skremme bort gnagere ved påvist tilstedeværelse: Midtre glidebryter (2): i lav posisjon = hørbart; Høyre glidebryter (3): i høy posisjon = høy effekt. Forebyggende bruk: Midtre glidebryter (2): i høy posisjon = stillestående; Høyre glidebryter (3): i lav posisjon = normal effekt.

Apparatet fungerer periodisk med 5 sekunders lydølger og 10 sekunders pause. Når den grønne indikatorlampen blinker, fungerer apparatet slik det skal. Indikatorlampen blinker rødt når batteriet er svakt.

Bruk minst 1 apparat per rom. La apparatet være i kontinuerlig drift 24 timer i døgnet.

For å forbedre effektiviteten, flytt apparatet av og til, og installer andre apparater i tilstøtende rom samt i hver etasje i boligen.

Hvis det ikke blir funnet noen effekt etter flere dagers bruk, må du endre plasseringen av apparatet.

Som tillegg til installasjonen av dette apparatet, anbefaler vi å plassere det utilgjengelig for mat og sperre potensielle innganger for skadedyr.

Lading av apparatet: Åpne det vanntette dekselet til ladeporten og sett inn USB-C-kabelen (kabel medfølger) i denne. Sett USB-C-kabelen inn i en ladeport med 5 V. Den røde indikatorlampen er tent under hele ladingen. Fulllading tar ca. 5 til 6 timer. Når apparatet er fulladet, varer det i ca. 2 uker, og indikatorlampen lyser blått.

Merk: Husk å lukke det vanntette dekselet når ladingen er fullført.

Vedlikehold: Koble fra og slå av apparatet før det rengjøres med en tørr klut.

Tekniske data:

Strømforsyning: Litiumbatteri 3,7 V, 2500 mA, varighet: 2 uker.

Maksimalt strømforbruk: 0,25 W.
Lydfrekvens: 8–20 kHz sinusølger.

Resirkulering: Dette apparatet og kabelen må resirkuleres. Må ikke kastes i husholdningsavfallet. Skal leveres tilbake til salgsstedet for resirkulering eller til en miljøstasjon.



CZ

Před použitím zařízení si důkladně přečtete tyto pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.

Důležité informace: Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání zařízení a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení. Vodotěsné zařízení (IP44). V prostorech chráněných tímto zařízením nechovejte domácí hlodavce (křečky, piskomily atd.). Neinstalujte zařízení do obývacích pokojů domácích zvířat (psi, kočky atd.). Skládajte mimo dosah dětí. Zařízení obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit. Pokud je napájecí kabel poškozen, nahradte ho napájecím kabelem nebo speciální jednotkou, která je k dispozici u výrobce nebo jeho servisního oddělení.

Funkce: Přístroj odpuzuje krysy, myši, plchy, fretky, kuny a plazivý hmyz. Vydává ultrazvuk, který zabraňuje hlodavcům slyšet jakékoli nebezpečí a narušuje smyslové orgány plazivého hmyzu. Místo výskytu se tak stává nežádoucím a škůdci se nedokážou přizpůsobit neustále se měnící frekvenci ultrazvuku. Vyčerpání tímto

stresem obvykle po několika dnech opouštějí prostory a hledají lepší podmínky. Pohyb hlodavců se rychle snižuje. Zařízení umožňuje chránit plochu až 75 m².

Blíže informace o ultrazvuku: Pro člověka není slyšitelný. Odráží se od hladkých povrchů, ale je pohlcován měkkými materiály, jako jsou koberce a záclony. Ultrazvukové vlny neprocházejí zdmi či stropy. Pro dosažení optimálních výsledků zařízení nezakrývejte ani jej neumísťujte za nábytek nebo závěsy.

Instalace a nastavení:

1) Zapněte zařízení pomocí vypínače „ON/OFF“ (4). Zařízení umístěte 20–50 cm nad zem, pokud chcete odpuzovat hmyz, nebo 5–50 cm nad zem, pokud chcete odpuzovat hlodavce.

2) Upravte nastavení posuvníků podle cílového škůdce: **Hmyz nebo myši:** levý posuvník (1): poloha nahoře = hmyz; prostřední posuvník (2): poloha nahoře = tiché; pravý posuvník (3): poloha dole = normal power, nebo nahoře = high power pro vyhnání škůdců v případě jejich potvrzeného výskytu.

Hlodavci: levý posuvník (1): poloha dole = hlodavci. K vyhnání hlodavců, pokud se prokáže jejich přítomnost: prostřední posuvník (2): poloha dole = slyšitelné; pravý posuvník (3): poloha nahoře = high power. Preventivní použití: prostřední posuvník (2): poloha nahoře = tiché; pravý posuvník (3): poloha dole = normal power.

Zařízení pracuje přerušovaně s 5 sekundami vysílání a 10 sekundami pauzy. Blikající zelená kontrolka značí, že zařízení funguje správně. Pokud je baterie vybitá, kontrolka bliká červeně.

Do každé místnosti umístěte alespoň jedno zařízení. Nechte přístroj běžet nepřetržitě 24 hodin denně.

Chcete-li zvýšit účinnost zařízení, můžete jej čas od času přemístit, a do vedlejších místností a dalších pater umístěte další zařízení.

Pokud po několika dnech používání nezjistíte žádnou účinnost, změřte umístění zařízení.

Kromě instalace tohoto zařízení se doporučuje umístit potraviny mimo dosah škůdců a zamezit případnému vniknutí škůdců.

Nabíjení zařízení: Odklopte vodotěsný kryt nabíjecí zdiřky a připojte do ní kabel USB (kabel je součástí dodávky). Současně zapojte kabel USB do nabíjecí zdiřky 5 V. Po dobu nabíjení svítí kontrolka nepřerušovaně červeně. Baterie se plně nabije za 5–6 hodin. Jakmile bude zařízení plně nabitě, rozsvítí se kontrolka modře. Plně nabitě zařízení vydrží přibližně 15 dní. **Pozor: Po konci nabíjení nezapomeňte uzavřít vodotěsný kryt nabíjecího portu.**

Údržba: Před čištěním suchým hadrem přístroj odpojte a vypněte.

Technické údaje:

Napájení: lithiová baterie 3,7 V, 2500 mA, výdrž 15 dní. Maximální spotřeba energie: 0,25 W. Akustické kmitočty: 8–20 kHz sinusoidální.

Recyklace: Spotřebič a kabel musí být recyklovány. Nevyhazujte do směsného odpadu. Odnešte zařízení do prodejny, kde jste je zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo je odnešte do sběrného dvora.



LV

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus un saglabāiet tos turpmākai izziņai.

Svarīga informācija: Šo ierīci atļauts lietot bērniem, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, kā arī personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ar nosacījumu, ka šīs personas tiek pienācīgi uzraudzītas vai viņām ir sniegti norādījumi par drošu ierīces ekspluatāciju un ir apzināti saistītie riski. Neļaujiet bērniem rotāļties ar ierīci. Neļaujiet bērniem veikt lietotājam atļauto ierīces tīrīšanu un apkopi bez pienācīgas uzraudzības.

Ūdensnecaurlaidīga ierīce (IP44). Neturiet mājdzīvniekus graužējus (kāmijs, smilšu peles u. c.) telpās, kuras tiek aizsargātas ar šo ierīci. Izvairieties no ierīces uzstādīšanas telpās, kurās mitinās mājdzīvnieki (suņi, kaķi u. c.). Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Šajā ierīcē ir akumulators, kuru nevar nomainīt. Ja barošana vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret citu vadu vai barošana avotu, kas pieejams no ražotāja vai tā pēcārdošanas servisa.

Darbība: Ierīce atbaida žurkas, peles, mazos susurus, dārza susurus un rāpojošus kukaiņus. Tā izstaro ultraskaņu, kas neļauj graužējiem sadzirdēt iespējamās briesmas un traucē rāpojošo kukaiņu maņu orgānu darbību. Apkārte jā vide klūst kaitēkļiem nelabvēlīga, un tie nevar pielāgoties ultraskaņai, kuras frekvence pastāvīgi mainās. Šī stressa nogurdināti, tie parasti pēc dažām dienām pamet teritoriju, meklējot labākus apstākļus. Graužēju pārvietošanās ātri samazinās. Tādējādi ierīce var aizsargāt platību līdz 75 m².

Par ultraskaņu: Cilvēka dzirde neuztver ultraskaņu. Tā atstarojas no gludām virsmām, bet miksti materiāli, piemēram, paklāji un aizkari, to absorbē. Ultraskaņa neiet caur sienām vai griestiem. Optimālā rezultāta

iegūšanai neaizsedziet ierīci un nenovietojiet to aiz mēbelēm vai aizkariem.

Uzstādīšana un iestatījumi:

1) Ieslēdziet ierīci, izmantojot kursoru "ON/OFF" (4). Novietojiet ierīci 20 līdz 50 cm virs zemes, lai atbaidītu kukaiņus, vai 5 līdz 50 cm virs zemes, lai atbaidītu graužējus.

2) Iestatiet sviras atbilstīgi attiecīgajam kaitēklim:

Kukaiņi vai peles: Kreisais kurssors (1); pozīcija uz augšu = kukaiņi; Centrālais kurssors (2); pozīcija uz augšu = kluss; Labais kurssors (3); pozīcija uz leju = normāla jauda vai uz augšu = liela jauda pierādītas klātbūtnes gadījumā, lai padzītu kaitēklus.

Graužēji: Kursors pa kreisi: (1) nolaist uz leju = graužēji. Lai izmācīnātu graužējus, ja ir pierādīta to klātbūtne: Centrālais kurssors (2); pozīcija uz leju = dzirdams; Labais kurssors (3); pozīcija uz augšu = liela jauda. Profilaktiskai lietošanai: Centrālais kurssors (2); pozīcija uz augšu = kluss; Labais kurssors (3); pozīcija uz leju = normāla jauda.

Ierīce darbojas ar pārtraukumiem, 5 sekundes ilgu ultraskaņas emisiju un 10 sekundes ilgu pauzi; mirgojoša zaļa indikatora gaismiņa norāda uz pareizu darbību. Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems, indikators mirgos sarkanā krāsā.

Katrā istabā izmantojiet vismaz vienu ierīci. • Ļaujiet ierīcei nepārtraukti darboties 24 stundas diennaktī.

Lai palielinātu ierīces efektivitāti, laiku pa laikam pārvietojiet to un uzstādiet citas ierīces blakus esošajās telpās, kā arī katrā mājās stāvā.

Ja pēc vairāku dienu lietošanas efektivitāte netiek konstatēta, mainiet ierīces atrašanās vietu.

Papildus šīs ierīces uzstādīšanai ieteicams pārtiku turēt nepieejamā vietā un bloķēt graužēju iespējamās iekļūšanas vietas.

Lai uzlādētu ierīci: Paceliet uzlādes porta ūdensnecaurlaidīgo vāciņu un ievietojiet tajā USB-C kabeli (kabelis iekļauts komplektā). Ievietojiet arī USB-C kabeli 5 V uzlādes portā. Uzlādes laikā indikators deg nepārtraukti sarkanā krāsā. Pilna uzlāde ilgst 5 līdz 6 stundas. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta un akumulatora darbības laiks ir aptuveni 15 dienas, indikators iedegas zilā krāsā. **Uzmanību: Uzlādes beigās neizmirstiet aizvērt ūdensnecaurlaidīgo vāciņu.**

Apkope: Pirms tīrīšanas ar sausu drānu atslēdziet ierīci no kontaktligzdas.

Tehniskie dati:

Elektriskā barošana: Litija akumulators 3,7 V, 2500 mA, autonomas darbības ilgums 15 dienas. Maksimālais elektroenerģijas patēriņš: 0,25 W. Skaņas frekvences: 8-20 kHz sinusoidālas.

Pārstrāde: Šī ierīce un tās vads ir jāpārstrādā. Neizmetiet tos sadzīves atkritumos; atgrieziet tos pārdošanas vietā, kur tie tika iegādāti, lai tie nonāktu pārstrādes sistēmā, vai nogādājat tos atkritumu pārstrādes centrā.



BG

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда и ги запазете за бъдещи справки.

Важна информация: Този уред може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит или познания, ако те са надлежно наблюдавани или ако са получили инструкции за безопасно използване на уреда и са разбрали свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Водоустойчив уред (IP44). Не отглеждайте домашни гризачи (хамстери, джержили и др.) в помещения, защитени от този уред. Избягвайте да инсталирате уреда в помещения, в които живеят домашни любимци (кучета, котки и др.). Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

Този уред съдържа батерия, която не може да бъде заменена. Ако зарядният кабел е повреден, той трябва да се замени със специален кабел или комплект, който се предлага от производителя или от неговия сервиз за следпродажбено обслужване.

Функциониране: Уредът отблъсква пльхове, мишки, мишлета, невестулки и пълзящи насекоми. Той излъчва ултразвук, който не позволява на мишките да чуят възможна опасност, и нарушава сетивните органи на пълзящите насекоми. Тяното местообитание става нежелано и те не могат да се адаптират към ултразвука, чиято честота постоянно се променя. Изтощени от този стрес, те обикновено напускат района след няколко дни в търсене на по-добри условия. Движенията на гризачите бързо ще намалеят. По този начин уредът може да защити площ до 75 м².

Относно ултразвуковите сигнали: Тези звуци не се чуват от хората. Те се отразяват от гладки повърхности, но се абсорбират от меки материали като килими и завеси. Ултразвукът не прониква през стени или тавани. За да постигнете най-добри

резултати, не покривайте уреда и не го поставяйте зад мебели или завеси.

Монтаж и настройки:

1) Включете уреда, като използвате плъзгача „ON/OFF“ (4). Поставете уреда на височина от 20 до 50 см над земята за отблъскване на насекоми или на височина от 5 до 50 см над земята за отблъскване на гризачи.

2) Регулирайте плъзгачите според целевия вредител: **Насекоми или мишки:** Ляв плъзгач (1): настройва се на висока стойност = насекоми; централен плъзгач (2): настройва се на висока стойност = безшумен; десен плъзгач (3): настройва се на ниска стойност = нормална мощност или на висока стойност = висока мощност в случай на доказано присъствие, за да прогони вредителите.

Гризачи: Ляв плъзгач (1): позиция надолу = гризачи. За лов на гризачи там, където има такива: Централен плъзгач (2): позиция надолу = чуватост; десен плъзгач (3): позиция нагоре = висока мощност. За превантивна употреба: Централен плъзгач (2): позиция нагоре = безшумен; десен плъзгач (3): позиция надолу = нормално храняване.

Уредът работи с прекъсвания, с 5 секунди предаване и 10 секунди пауза; мигащата зелена индикаторна светлина показва, че той работи правилно. Ако батерията е изтощена, индикаторът ще мига в червено.

Използвайте минимум 1 уред на стая. Оставете уреда да работи непрекъснато и денонощно.

За да увеличите ефективността му, премествайте уреда от време на време и инсталирайте други уреди в съседни помещения и на всеки етаж на дома.

Ако не е наличен резултат след няколко дни на употреба, променете местоположението на уреда. В допълнение към инсталирането на този уред е препоръчително да държите храната на недостъпно място и да блокирате потенциалните места за проникване на вредители.

За зареждане на уреда: Повдигнете водоустойчивия капак на порта за зареждане и вкарайте USB-C кабела (кабелът е включен в комплекта) в него. Въведете също така USB-C кабела в порт за зареждане с напрежение 5 V. Индикаторната лампа ще свети в червено за времето на процеса на зареждане. Пълното зареждане отнема 5 до 6 часа. Когато уредът е напълно зареден, а животът на батерията е около 15 дни, светодиодът ще стане постоянно син. **Обърнете внимание: Когато приключите със зареждането, не забравяйте да затворите водоустойчивия капак.**

Поддръжка: Изключете уреда от електрическата мрежа и го изключете, преди да го почистите със суха кърпа.

Технически данни:

Захранване: Литиева батерия 3,7 V, 2500 mA, 15-дневна автономност.

Максимална консумация на енергия: 0,25 W.

Звукови честоти: 8–20 kHz синусоидални.

Рециклиране: Този уред и неговият кабел трябва да се рециклират. Не ги изхвърляйте в битовите отпадъци; върнете ги за рециклиране в мястото на продажба, от което са закупени, или ги занесете в център за събиране на отпадъци.



EE

Enne seadme kasutamist lugege käesolev juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.

Oluline teave. Vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada siis, kui neile tagatakse nõuetekohane järelevalve või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on saanud aru sellega kaasnevatest riskidest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada järelevalveta lapsed.

Veekindel seade (IP44). Ärge hoidke lemmikloomadena peetavaid närlisi (hamstreid, liivahiiri jne) selle seadmega kaitstud kohtades. Ärge paigaldage seadet ruumidesse, kus elavad lemmikloomad (koerad, kassid jne). Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Sellel seadmel on aku, mida ei saa vahetada. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse kaabli või koostuga, mille saab tootjalt või tema müüjijärgselt teeninduselt.

Toime Seade tõrjub rotte, hiiri, unilasi, nugiseid ja roomavaid putukaid. See kiirgab ultraheli, mis ei lase närliselt kuulla võimalikke ohte ja häirib roomavate putukate meeleorganeid. Nende elupaik muutub ebamugavaks ja nad ei suuda kohaneda ultraheliga, mille sagedus muutub pidevalt. Sellest stressist kurnatuna lahkuvad nad tavaliselt mõne päeva pärast piirkonnast paremaid tingimusi otsima. Närliste liikumine väheneb kiiresti. Seade võimaldab sellisena kuni 75 m² ala kaitsemise.

Teave ultraheli kohta. Ultraheli inimene ei kuule. See peegeldub tagasi siledatelt pindadelt, kuid neeldub pehmetes materjalides, nagu vaibad ja kardinaid. Ultraheli ei läbista seinu ega lagesid. Parimate tulemuste

saavutamiseks ärge katke seadet kinni ega paigutage mööbliesemete või kardina taha.

Paigaldamine ja seadistamine

1) Lülitage seade sisse „ON/OFF“ liuguriga (4). Asetage seade 20–50 cm kõrgusele maapinnast, et tõrjuda putukaid, või 5–50 cm kõrgusele maapinnast, et tõrjuda närilisi.

2) Seadistage nupud vastavalt sihitud kahjurile.

Putukad ja hiired: vasakpoolne liugur (1): asend üleval = putukad; keskmine liugur (2): asend üleval = vaikne; parempoolne kursor (3): asend all = tavaline võimsus või kõige üleval = suur võimsus, kui kahjurid on olemas.

Närilised: Vasakpoolne liugur (1): asend all = närilised. Näriliste väljatõrjumiseks, kui nende olemasolu on tõestatud Keskmine liugur (2): asend all = kuuldav; parempoolne liugur (3): asend ülaosas = suur võimsus. Ennetav kasutus Keskmine liugur (2): asend üleval = vaikne; parempoolne liugur (3): asend all = normaalne võimsus.

Seade töötab katkendlikult 5-sekundilise väljastuse ja 10-sekundilise pausiga; vilkuv roheline märgutuli näitab õiget toimimist. Märgutuli vilgub punaselt, kui aku on tühi.

Kasutage vähemalt ühte seadet ruumi kohta. Laske seadmel õõpaevaringselt töötada.

Seadme tõhususe suurendamiseks vahetage aeg-ajalt seadme asukohta ja paigaldage täiendavad seadmed kõrvalasuvatesse ruumidesse ning hoone igale korrusele.

Kui te pärast mitmepäevast kasutamist tõhusust ei tähelda, muutke seadme asukohta.

Lisaks selle seadme paigaldamisele on soovitatav hoida toiduained kättesaamatus kohas ja blokeerida kahjurite võimalik sissepääs.

Seadme laadimine Tõstke laadimispori veekindel kate üles ja sisestage sellesse USB-C pistik (kaabel on kaasas). Sisestage USB-C pistik ka 5 V laadimispori. Laadimise ajal põleb märgutuli punaselt. Täislaadimine võtab aega 5–6 tundi. Kui seade, mille aku kestab umbes 15 päeva on täielikult laetud, muutub märgutuli siniseks. **Tähelepanu!** Laadimise lõppedes ärge unustage tihediga katet sulgeda.

Hooldus. Enne kuiva lapiga puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja lülitage see välja.

Tehnilised andmed

Elektritoiteallikas: 3,7 V liitiumaku, 2500 mA, autonoomne 15 päeva.

Maksimaalne energiatarve: 0,25 W.

Helisagedused: 8–20 kHz sinusoidne.

Jäätmekäitlusega seotud nõuded. See seade ja selle kaabel tuleb ringlusse võtta. Ärge visake olmejäätmete hulka; viige need tagasi müügikohta, kust need olid

ostetud, et saata need ringlusse, või viige jäätmekäitluspunkti.



EL

Diabáστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Σημαντικές πληροφορίες: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Αδιάβροχη συσκευή (IP44). Μην αφήνετε οικίστα τρωκτικά (χάμστερ, γερβίλους κ.λπ.) να κυκλοφορούν σε χώρους που προστατεύονται από αυτή τη συσκευή. Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής στους χώρους διαβίωσης κατοικίδιων ζώων (σκύλοι, γάτες κ.λπ.). Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Η συσκευή περιέχει μια μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης τελετών του.

Τρόπος λειτουργίας: Η συσκευή απωθεί αρουραίους, ποντίκια, τυφλοπόντικες, δενδροκούναβα και έρποντα έντομα. Εκπέμπει υπερήχους που εμποδίζουν τα τρωκτικά να ακούσουν πιθανούς κινδύνους και μπερδεύουν τα αισθητήρια όργανα των έρποντων εντόμων. Ο οικότοπός τους γίνεται αφιλόξενος και δεν μπορούν να προσαρμοστούν στις συνεχώς μεταβαλλόμενες συχνότητες του υπερήχου. Εξαντλημένα από το στρες που αυτό προκαλεί, συνήθως φεύγουν από την περιοχή μετά από λίγες μέρες, αναζητώντας καλύτερες συνθήκες. Οι κινήσεις των τρωκτικών θα μειωθούν σύντομα. Επομένως, η συσκευή μπορεί να προστατεύσει μια περιοχή με εμβαδόν έως και 75 m².

Πληροφορίες σχετικά με τους υπερήχους: Δεν γίνονται αντιληπτοί από τον άνθρωπο. Ανακλίνονται όταν συναντούν λείες επιφάνειες, αλλά απορροφώνται από μαλακά υλικά, όπως είναι τα χαλιά και οι κουρτίνες. Οι υπερήχοι δεν διαπερνούν τοίχους ή οροφές.

Για βέλτιστα αποτελέσματα, μην καλύπτετε τη συσκευή και μην την τοποθετείτε πίσω από έπιπλα ή κουρτίνες.

Εγκατάσταση και ρυθμίσεις:

1) Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το ρυθμιστικό «ON/OFF» (4). Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση 20 έως 50 εκ. από το έδαφος για να απωθήσετε έντομα, ή σε απόσταση 5 έως 50 εκ. από το έδαφος για να απωθήσετε τρωκτικά.

2) Προσαρμόστε τα ρυθμιστικά ανάλογα με το παράσιτο που θέλετε να απωθήσετε:

Έντομα ή ποντίκια: Αριστερό ρυθμιστικό (1): τοποθέτηση ψηλά = έντομα, Κεντρικό ρυθμιστικό (2): τοποθέτηση ψηλά = ήσυχη λειτουργία, Δεξιό ρυθμιστικό (3): τοποθέτηση χαμηλά = φυσιολογική ισχύς, ή ψηλά = υψηλή ισχύς σε περίπτωση επιβεβαιωμένης παρουσίας, για την εκδίωξη των παρασίτων.

Τρωκτικά: Αριστερό ρυθμιστικό (1): τοποθέτηση χαμηλά = τρωκτικά. Για την εκδίωξη τρωκτικών σε περίπτωση επιβεβαιωμένης παρουσίας: Κεντρικό ρυθμιστικό (2): τοποθέτηση χαμηλά = αντληπτός ήχος, Δεξιό ρυθμιστικό (3): τοποθέτηση ψηλά = υψηλή ισχύς. Για προληπτική χρήση: Κεντρικό ρυθμιστικό (2): τοποθέτηση ψηλά = ήσυχη λειτουργία, Δεξιό ρυθμιστικό (3): τοποθέτηση χαμηλά = φυσιολογική ισχύς.

Η συσκευή λειτουργεί διαλειμματικά, με 5 δευτερόλεπτα εκπομπής που ακολουθούνται από 10 δευτερόλεπτα παύσης. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει επιβεβαιώνει τη σωστή λειτουργία. Η ενδεικτική λυχνία γίνεται κόκκινη και αναβοσβήνει εάν η μπαταρία είναι χαμηλή.

Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 1 συσκευή ανά δωμάτιο. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργεί συνεχώς, 24 ώρες την ημέρα.

Για να αυξήσετε την απόδοση της συσκευής, μετακινείτε την κατά διαστήματα και εγκαταστήστε και άλλες συσκευές σε διπλάνα δωμάτια, καθώς και σε κάθε όροφο του οικήματος.

Εάν δεν παρατηρηθεί αποτελεσματικότητα μετά από αρκετές ημέρες χρήσης, αλλάξτε τη θέση της συσκευής. Εκτός από την εγκατάσταση αυτής της συσκευής, συνιστάται η αποθήκευση των τροφίμων σε απρόσιτα σημεία και η φραγή κάθε πιθανής διόδου εισόδου των παρασίτων.

Για τη φόρτιση της συσκευής: Ανασηκώστε το αδιάβροχο κάλυμμα της θύρας φόρτισης και συνδέστε το καλώδιο USB-C (το καλώδιο περιλαμβάνεται). Εισαγάγετε το καλώδιο USB-C σε μια θύρα φόρτισης 5 V. Η ενδεικτική κόκκινη λυχνία παραμένει σταθερή κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Μια πλήρης φόρτιση διαρκεί 5 έως 6 ώρες. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση της συσκευής, με αυτονομία περίπου 15 ημερών, η λυχνία αλλάζει σε σταθερό μπλε χρώμα. **Προσοχή: Στο τέλος της φόρτισης, θυμηθείτε να ξανακλείσετε το αδιάβροχο κάλυμμα.**

Συντήρηση: Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με ένα στεγνό πανί.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Τροφοδοσία: Μπαταρία λιθίου 3,7 V, 2500 mA, αυτονομία 15 ημερών.

Μέγιστη κατανάλωση ενέργειας: 0,25 W.

Συχνότητες ήχου: ημιτονοειδείς από 8 έως 20 kHz.

Ανακύκλωση: Αυτή η συσκευή και το καλώδιό της πρέπει να ανακυκλωθούν. Μην τις απορρίψετε στα οικιακά απόβλητα. Επιστρέψτε τις στο σημείο πώλησής τους για να ανακυκλωθούν ή για να αποσταλούν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.



HR

Pazljivo pročítajte ove upute prije uporabe uređaja i čuvajte ih za buduću uporabu.

Važne informacije: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca s navršeni najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se pružene upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako razumiju povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Vodootporni uređaj (IP44). Ne držite domaće gladavce (hrčke, skočimiševne...) u prostorijsama koje se štite ovim uređajem. Izbjegavajte postavljanje uređaja u prostore u kojima žive kućni ljubimci (psi, mačke, itd.). Čuvajte izvan dohvata djece.

Ovaj uređaj sadrži bateriju koja se ne može zamijeniti. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti napajanjem kabelom ili posebnim kompletom dostupnim kod proizvođača ili pružatelja poslijeprodajne usluge.

Način rada: Uređaj odbija štakore, miševе, puhove, male puhove, kune i gmižuće kukce. Proizvodi ultrazvuk koji sprječava gladavce da čuju moguću opasnost i ometa osjetilne organe gmižućih kukaca. Njihovo stanje postaje nepoželjno i ne mogu se prilagoditi ultrazvuku čija se frekvencija stalno mijenja. Iscrpljeni zbog stalnog stresa, obično napuštaju prostore u potrazi za boljim uvjetima unutar nekoliko dana. Kretanje se gladavaca smanjuje. Uređajem se tako može zaštititi površina do 75 m².

Objašnjenje ultrazvučnih valova: Nečujan je ljudima. Odbija se od glatkih površina, ali ga upijaju mekani

MAJ : 02/01/2026

materijali kao što su tepisi i zavjese. Ultrazvučni valovi ne prolaze kroz zidove i stropove. Za najbolje rezultate ne prekrivajte uređaj i ne stavljajte ga iza namještaja ili zavjese.

Postavljanje i namještanje:

1) Uključite uređaj pomoću prekidača „ON/OFF“ (4). Postavite uređaj 20 do 50 cm iznad tla kako biste otjerali kukce ili 5 do 50 cm iznad tla kako biste otjerali glodavce. 2.) Postavite prekidač ovisno o ciljnom štetniku:

Insekti ili miševi: Lijevi prekidač (1): postavite gore = insekti; Središnji prekidač (2): postavite gore = tiho; Desni prekidač (3): postavite dolje = normalna snaga, ili gore = veća snaga u slučaju utvrđene prisutnosti štetočina.

Glodavci: Lijevi prekidač (1): postavite dolje = glodavci. Za tjeranje glodavaca ako se dokaže prisutnost: Središnji prekidač (2): postavite dolje = zvučno; Desni prekidač (3): postavite gore = veća snaga. Za preventivnu uporabu: Središnji prekidač (2): postavite gore = tiho; Desni prekidač (3): postavite dolje = normalna snaga.

Uređaj radi isprekidano: pet sekundi proizvodi zvuk i deset sekundi pauze; zeleno svjetlo treperenjem ukazuje na ispravan rad. Svjetlosna signalna lampica postaje crvena i treperi ako je razina napunjenosti baterije niska.

Upotrebjavajte najmanje jedan uređaj po prostoriji. Pustite uređaj da radi neprekidno 24 sata dnevno.

Kako bi se povećala njegova učinkovitost, premjestite uređaj povremeno i postavite druge uređaje u susjedne prostorije kao i na svakom katu stambenog prostora.

Ako se nakon nekoliko dana uporabe ne primijeti učinkovitost, promijenite mjesto uređaja.

Osim postavljanja ovog uređaja preporučuje se staviti hranu izvan dohvata i zapriječiti potencijalni ulazak štetnika.

Za zamjenu uređaja: Podignite vodootporni poklopac priključka za punjenje i umetnite u njega kabel USB-C (kabel se isporučuje s proizvodom). Također umetnite standardni kabel USB-C u priključak za punjenje od 5 V. Svjetiljka neprekidno svijetli crveno tijekom vremena punjenja. Potpuno punjenje traje od 5 do 6 sati. Kada se uređaj u cijelosti napuni uz trajanje baterije od približno 15 dana, signalna lampica stalno svijetli plavo. **Oprez: Na kraju punjenja ne zaboravite zatvoriti vodootporni poklopac.**

Održavanje: Isključite kabel za napajanje uređaja iz utičnice i sam uređaj prije čišćenja suhom krpom.

Tehnički podatci:

Napajanje električnom energijom: Litijeva baterija 3,7 V, 2500 mA, autonomija 15 dana.

Maksimalna potrošnja električne energije: 0,25 W. Frekvencije zvuka: 8 do 20 kHz sinusoidnog vala.

Recikliranje: Ovaj uređaj i njegov kabel moraju se reciklirati. Ne bacajte u kućni otpad, već ih vratite na prodajno mjesto na kojem su kupljeni kako bi ušli u sustav recikliranja ili ih odložite na odlagalište otpada.



LT

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite jas, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau.

Svarbi informacija: jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintis ribotų fizinių, sensorinių ar psichinių sugebėjimų, arba asmenys, turintys nepakankamai patirties ir (arba) žinių, šiuo prietaisu gali naudotis tik jei yra tinkamai prižiūrimi arba jiems išaiškinta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir išpėta apie gresiančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikai negali be priežiūros valyti ir prižiūrėti šio prietaiso.

Vandeniui nelaidus prietaisas (IP44). Šiuo prietaisu apsaugotose patalpose neauginkite naminių graužikų (žiurkėnų, smiltpelių ir pan.). Neįtaisykite prietaiso patalpose, kuriose gyvena augintiniai (šunys, katės ir pan.). Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šiame prietaise įtaisyta nekeičiama baterija. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu laidu ar mazgu, kurį galima įsigyti iš gamintojo ar jo techninės priežiūros centro.

Veikimas: šis prietaisas atbaido žiurkes, peles, didžiąsias miegapeles, ažuolines miegapeles, kiaunes ir ropojančius vabzdžius. Jis skleidžia ultragarsą, kuris neleidžia graužikams išgirsti galimo pavojaus ir sutrikdo ropojančių vabzdžių jutimo organus. Jie ima prastai jaustis savo buveinėje ir negali prisitaikyti prie ultragarso, kurio dažnis nuolat kinta. Išsekę dėl šio streso, jie paprastai per kelias dienas palieka patalpas ieškodami geresnių sąlygų. Graužikų judėjimas greitai ims mažėti. Tokiu būdu prietaisas gali apsaugoti iki 75 m² plotą.

Apie ultragarsą: žmonės jo negirdi. Jis atsimuša nuo lygių paviršių, tačiau minkštos medžiagos, pavyzdžiui, kilimai ir užuolaidos, jį sugeria. Ultragaršas nepraeina per sienas ar lubas. Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, neuždenkite prietaiso ir nestatykite jo už baldų ar užuolaidų.

Įtaisyimas ir nustatymas:

1) Įjunkite prietaisą jungikliu „ON/OFF“ (4). Pastatykite prietaisą 20–50 cm virš žemės, kad atbaidytumėte

vabzdžius, arba 5–50 cm virš žemės, kad atbaidytumėte graužikus.

2) Nustatykite jungiklius pagal pasirinktą kenkėją:

Vabzdžiai ir pelės: kairysis jungiklis (1): viršutinėje padėtyje = vabzdžiai; vidurinis jungiklis (2) = viršutinėje padėtyje = „Quiet“ (tylus); dešinysis jungiklis (3) = apatinėje padėtyje = „normal power“ (įprasta galia), viršutinėje padėtyje = „high power“ (didelė galia) jei reikia atbaidyti kenkėjus, kai matyti, kad jų yra.

Graužikai: kairysis jungiklis (1): apatinėje padėtyje = graužikai. Norint atbaidyti kenkėjus, kai matyti, kad jų yra: vidurinis jungiklis (2): apatinėje padėtyje = „audible“ (girdimas); dešinysis jungiklis (3): viršutinėje padėtyje = „high power“ (didelė galia). Profilaktinis naudojimas: vidurinis jungiklis (2) = viršutinėje padėtyje = „Quiet“ (tylus); dešinysis jungiklis (3) = apatinėje padėtyje = „normal power“ (įprasta galia).

Prietaisas veikia su pertrūkiais – 5 sekundes skleidžiamas ultragaršas ir 10 sekundžių daroma pauzė; mirksinti žalia indikatorius lemputė rodo, kad jis veikia tinkamai. Išsekus baterijai indikatorius lemputė išsibiebia raudonai ir ima mirksėti.

Naudokite bent po 1 prietaisą kiekviename kambaryje. Prietaisas turi be pertraukos veikti 24 valandas per parą. Norėdami padidinti prietaiso veiksmingumą, retkarčiais jį perkeltkite ir įtaisykite kitus prietaisus gretimose patalpose, taip pat kiekviename būsto aukšte.

Jei po kelių naudojimo dienų nematyti rezultatų, perkeltkite prietaisą į kitą vietą.

Naudojant šį prietaisą papildomai rekomenduojame maistą laikyti nepasiekiamoje vietoje ir užblokuoti galimus kenkėjų patekimo kelius.

Prietaiso įkrovimas: Pakelkite įkrovimo priedavą vandeniui atsparų dangtelį ir įkiškite USB-C kabelį (pridedamas kabelis) į jį. Taip pat įkiškite USB-C kabelį į 5 V įkrovimo priedavą. Indikatorius lemputė visą įkrovimo laiką šviečia raudonai. Prietaisas visiškai įkraunamas per 5–6 valandas. Kai prietaisas visiškai įkraunamas ir gali veikti maždaug 15 dienų, indikatorius lemputė išsibiebia mėlynai. **Dėmesio! Baigę įkrauti neužmirškite uždėti sandarus dangtelio.**

Priežiūra: Prieš valydami prietaisą sausa šluoste, išjunkite ir atjunkite jį nuo tinklo.

Techniniai duomenys:

Maitinimo šaltinis: ličio jonų baterija 3,7 V, 2500 mA, veikimo laikas 15 dienų.

Maksimalus energijos suvartojimas: 0,25 W.

Garso dažniai: 8–20 kHz sinusinės bangos.

Perdirbimas: šis prietaisas ir jo laidas turi būti perdirbami. Neišmeskite jų su buitėmis atliekomis; nuneškite juos atgal į pardavimo vietą, kur jie buvo

įsigyti, kad patektų į perdirbimo sistemą arba į surinkimo vietą.



SK

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Dôležité informácie: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak dostali pokyny o tom, ako zariadenie bezpečne používať a ak pochopili s tým spojené riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu vyhradené používateľovi nesmú robiť deti bez dohľadu. Vodotesné zariadenie (IP 44). V miestnostiach chránených týmito zariadením nechovajte domáce hľadavce (škrekčky, pieskomily a pod.). Zariadenie neinštalujte v miestnostiach, kde sa zdržiavajú domáce zvieratá (psy, mačky a pod.). Uchovávajte mimo dosahu detí.

Toto zariadenie obsahuje batériu, ktorú nie je možné vymeniť. Ak je napájací kábel poškodený, musí sa nahradiť iným káblom alebo zdrojom napájania od výrobcu alebo jeho servisného oddelenia.

Použitie: Zariadenie odpudzuje potkany, myši, plchy, kuny a lezúci hmyz. Prostredníctvom ultrazvuku bráni hľadavcom v rozpoznávaní nebezpečenstva pomocou sluchu a ruší zmyslové orgány lezúceho hmyzu. Ich životné podmienky sa stávajú nežiaducimi a nedokážu sa prispôsobiť neustále sa meniacej frekvencii ultrazvuku. Nakoniec, vyčerpané neustálym stresom, zvyčajne v priebehu niekoľkých dní opúšťa dané miesto a hľadajú nové útočisko s lepšimi podmienkami. Pohyb hľadavcov sa výrazne obmedzí. Zariadenie tak dokáže ochrániť plochu až 75 m².

O ultrazvuku: Ultrazvuk je pre človeka nepočuteľný. Ultrazvukové vlny sa odrážajú od hladkých povrchov, no mäkké materiály, ako koberce či závesy, ich pohlcujú. Ultrazvuk neprechádza stenami ani stropom. Pre optimálny výsledok zariadenie nezakrývajte, ani ho neumiestňujte za nábytok alebo závesy.

Umiestnenie a nastavenie:

1) Zariadenie zapnite pomocou posuvného tlačidla „ON/OFF“ (ZAP./VYP.) (4). Zariadenie umiestnite do výšky 20 – 50 cm nad zemou, ak chcete odpudiť hmyz, alebo 5 – 50 cm nad zemou, ak chcete odpudiť hľadavce.

2) Ovládače nastavte podľa typu škodcov:

Hmyz alebo myši: Lavé posuvné tlačidlo (1): prepnite do hornej polohy = hmyz; stredné posuvné tlačidlo (2): prepnite do hornej polohy = tichý režim; pravé posuvné tlačidlo (3): prepnite do dolnej polohy = normálny výkon alebo do hornej polohy = vysoký výkon na odohnanie škodcov v prípade dokázanej prítomnosti.

Hlodavce: Lavé posuvné tlačidlo (1): prepnite do dolnej polohy = hlodavce. V prípade dokázanej prítomnosti hlodavcov: Stredné posuvné tlačidlo (2): prepnite do dolnej polohy = počutelný režim; pravé posuvné tlačidlo (3): prepnite do dolnej polohy = tichý režim; pravé posuvné tlačidlo (3): prepnite do dolnej polohy = normálny výkon. Zariadenie pracuje tak, že po dobu 5 sekúnd vysielá a 10 sekúnd je pauza. Pri správnom fungovaní zelená svetelná kontrolka bliká. Ak je batéria slabá, svetelná kontrolka bliká na červeno.

Na každú miestnosť použite minimálne 1 zariadenie. Nechajte zariadenie bežať nepretržite 24 hodín denne. Kvôli zvýšeniu účinnosti je vhodné zariadenie z času na čas premiestniť a v susedných miestnostiach ako aj na každom poschodí umiestniť ďalšie zariadenia.

Ak sa po niekoľkých dňoch používania nedostaví žiadny účinok, zmeňte umiestnenie zariadenia.

Ako doplnkové opatrenie k použitiu zariadenia sa tiež odporúča umiestniť potraviny mimo dosah a zablokovat' prípadné prístupové otvory pre škodcov.

Nabíjanie zariadenia: Nadvihnite vodotesný kryt nabíjacieho portu a zasuňte doň kábel typu USB-C (kábel je súčasťou balenia). Okrem toho zasuňte kábel typu USB-C do 5 V nabíjacieho portu. Svetelná kontrolka bude počas nabíjania svietiť na červeno. Úplné nabitie (kontrolka svieti trvalo na modro), vydrží fungovať približne 15 dní. **Upozornenie: Po ukončení nabíjania nezabudnite zatvoriť tesniaci kryt.**

Údržba: Zariadenie vypnite, odpojte od elektrickej siete a vyčistite suchou handričkou.

Technické údaje:

Elektrické napájanie: lítiová batéria 3,7 V, 2 500 mA, výdrž 15 dní.

Maximálna spotreba: 0,25 W.

Zvukové frekvencie: 8 – 20 kHz, sinusové.

Recyklácia: Toto zariadenie a jeho kábel sa musia recyklovať. Nevyhadzujte ich do komunálneho odpadu. Vráťte ich na miesto nákupu na recykláciu alebo ich odneste do strediska na likvidáciu odpadu.



MNE

Pažljivo prečítajte ovo uputstvo prije upotrebe uređaja i čuvajte ga za buduću upotrebu.

Važne informacije: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca sa najmanje napunjenih 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se daju uputstva u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako razumiju s tim povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Vodootporni uređaj (IP44). Ne držite domaće glodare (hrčke, gerbile...) u prostorijama koje su zaštićene ovim uređajem. Ne preporučuje se ugradnja uređaja u prostorije namijenjene boravku kućnih ljubimaca (poput pasa, mačaka i sl.). Držati van domašaja djece. Ovaj uređaj sadrži bateriju koja se ne može zamijeniti. Ako je kabal za napajanje oštećen, mora se zamijeniti kablom za napajanje ili posebnim kompletom dostupnim kod proizvođača ili njegove postprodajne službe.

Način rada: Uređaj odbija pacove, miševe, puhove, baštenske puhove, kune i puzajuće insekte. Uređaj emituje ultrazvuk koji sprječava glodare da čuju moguću opasnost i remeti čula puzajućih insekata. Njihovo stanište postaje nepoželjno i ne mogu se prilagoditi ultrazvuku čija se frekvencija stalno mijenja. Iscrpljeni od tog stresa, oni obično napuštaju prostor nakon nekoliko dana u potrazi za boljim uslovima. Kretanje glodara će se ubrzo znatno smanjiti. Uređaj omogućava zaštitu površine do 75 m².

Objašnjenje ultrazvučnih talasa: Ultrazvuk je nečujan za ljude. Odbija se od glatke površina, ali ga apsorbuju mekani materijali poput tepiha i zavjesa. Ultrazvučni talasi ne prolaze kroz zidove niti plafone. Za optimalan rezultat, ne prekrivajte uređaj niti ga postavljajte iza namještaja ili zavjese.

Instalacija i podešavanje:

1) Uključite uređaj pomoću klizača „UKLJUČENO/ ISKLJUČENO“ (4). Postavite uređaj 20 do 50 cm iznad zemlje da biste odbili insekte ili 5 do 50 cm iznad tla da biste odbili glodare.

2) Podesite klizače prema ciljanoj štetočini:

Insekti ili pacovi: Lijevi klizač (1): položaj na vrhu = insekti; Srednji klizač (2): položaj na vrhu = tiho; Desni klizač (3): položaj na dnu = normalna snaga ili na vrhu = velika snaga u slučaju potvrđenog prisustva radi teranja štetočina.

Glodari: Lijevi klizač (1): pozicija na dnu = glodari. Za teranje glodara ako je njihova prisutnost potvrđena: Srednji klizač (2): položaj na dnu = čujno; Desni

klizač (3): položaj na vrhu = velika snaga. Za preventivnu upotrebu: Srednji klizač (2): položaj na vrhu = tiho; Desni klizač (3): položaj na dnu = normalna snaga.

Uređaj radi povremeno sa 5 sekundi emitovanja i 10 sekundi pauze; trepćuća zelena indikatorska lampica potvrđuje ispravan rad. Crvena indikatorska lampica počinje trepati kada je baterija slaba.

Koristite najmanje jedan uređaj po prostoriji. Neka uređaj radi neprekidno 24 sata dnevno.

Za veću efikasnost, pomjerajte uređaj s vremena na vrijeme i postavite druge uređaje u susjedne prostorije i na svakom spratu kuće.

Ako se nakon nekoliko dana upotrebe ne primijeti efikasnost, promijenite položaj uređaja.

Kao dopunu instalaciji ovog uređaja, preporučuje se da se hrana sklони van domašaja i da se zatvore potencijalni ulazi za štetočine.

Da biste napunili uređaj: Podignite vodootporni poklopac priključka za punjenje i umetnite u njega kabl USB-C (kabl se isporučuje s uređajem). Isto tako, umetnite kabl USB-C u priključak za punjenje od 5V. Indikatorska lampica svijetli crveno tokom punjenja. Potpuno punjenje traje 5 do 6 sati. Kada je uređaj potpuno napunjen, a baterija traje približno 15 dana, indikatorska lampica počinje da svijetli plavo. **Upozorenje: Na kraju punjenja ne zaboravite da pravilno zatvorite poklopac.**

Održavanje: Isključite uređaj iz struje i isključite ga prije nego što ga očistite suhom krpom.

Tehnički podaci:

Napajanje električnom energijom: Litijumska baterija od 3,7 V, 2500 mA, vrijeme trajanja baterije 15 dana.

Maksimalna potrošnja energije: 0,25 W.

Frekvencije zvuka: 8 – 20 kHz, sinusoidno.

Recikliranje: Ovaj uređaj i njegov kabal moraju se reciklirati. Ne bacajte u smeće, već ih vratite na prodajno mjesto na kojem su kupljeni kako bi ušli u sistem recikliranja ili ih odnesite u centar za reciklažu.



TR

Cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurabilmek için saklayın.

Önemli bilgiler: Doğru şekilde gözetim altında tutuldukları veya cihazın tamamen güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve mevcut riskler anlaşıldığı takdirde bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimi veya bilgi birikimi olmayan insanlar

tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermemeyin. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

Su geçirmez cihaz (IP44). Evcil kemirgenleri (hamster, gerbiller vb.) bu cihazla korunan yerlerde tutmayın. Cihazı evcil hayvanların (köpek, kedi vb.) yaşadığı alanlara kurmaktan kaçının. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.

Bu cihaz, değiştirilemeyen bir pil içermektedir. Güç kablosu hasar görürse, üretici veya üreticinin satış sonrası servisinden tedarik edilen bir kabloyla veya mevcut özel kitlelerle değiştirilmelidir.

Çalışma: Cihaz, sıçanları, fareleri, yediyuurları, lerotları, sansarları ve sürünen böcekleri uzaklaştırır. Kemirgenlerin olası tehlikeleri duymasını engelleyen ve sürünen böceklerin duyu organlarını rahatsız eden ultrasonlar yayar. Habitatları yaşanmaz hale gelir ve kemirgenler frekanslı sürekli değişen ultrasonlara uyum sağlayamazlar. Bu streten bitkin düşen kemirgenler, genellikle birkaç gün sonra daha iyi koşullar bulmak için bölgeyi terk ederler. Kemirgenlerin hareketleri hızla azalır. Cihaz 75 m²'ye kadar bir alanda koruma sağlar.

Ultrasonlar hakkında: Ultrasonlar, insanlar tarafından duyulmaz. Pürüzsüz yüzeylerden sekerler, ancak halı ve perde gibi yumuşak malzemeler tarafından emilirler. Ultrasonlar duvar veya tavanlardan geçmez. En iyi sonucu elde etmek için cihazın üzerini kapatmayın veya bir mobilya veya perde arkasına koymayın.

Kurulum ve ayarlar:

1) Cihazı "ON/OFF" (AÇIK/KAPALI) (4) imleci ile çalıştırın. Cihazı böcekleri kovmak için yerden 20 ila 50 cm yukarıya veya kemirgenleri kovmak için yerden 5 ila 50 cm yukarıya yerleştirin.

2) Göstergeleri hedeflenen haşereye göre ayarlayın:

Böcekler veya fareler: Sol imleç (1): yüksek konuma getirin = böcekler; Orta kaydırıcı (2): yüksek konuma getirin = sessiz; Sağ imleç (3): alçak konuma getirin = normal güç veya yüksek konuma getirin = zararlıları uzaklaştırmak için varsa yüksek güç.

Kemirgenler: Sol imleç (1) : alçak konuma getirin = kemirgenler. Varlıkları kanıtlanan kemirgenleri kovmak için: Orta imleç (2): alçak konuma getirin = duyulabilir; Sağ imleç (3): yüksek konuma getirin = yüksek güç.

Önleyici kullanım için: Orta imleç (2): yüksek konuma getirin = sessiz; Sağ imleç (3): alçak konuma getirin = normal güç.

Cihaz, 5 saniye emisyon ve 10 saniye duraklama ile kesintili olarak çalışır; yanıp sönen yeşil gösterge ışığı cihazın doğru çalıştığını gösterir. Pil azaldığında gösterge ışığı kırmızı renkte yanıp söner.

Oda başına en az 1 cihaz kullanın. Cihazı 24 saat kesintisiz çalıştırın.

Etkisini artırmak için, cihazın yerini zaman zaman değiştirin ve evin her katına ve bitişik odalara ilave cihazlar kurun.

Birkaç günlük kullanımdan sonra herhangi bir etki görülmezse cihazın yerini değiştirin.

Bu cihazın kurulumuna ek olarak, yiyecekleri erişilemeyecek bir yere koymanız ve haşerelerin olası girişini engellemiz tavsiye edilir.

Cihazı şarj etmek için: Şarj bağlantı noktasının su geçirmez kapağını kaldırın ve USB-C kablosunu (kablo dahil) buraya takın. Aynı zamanda USB-C kablosunu da 5V şarj bağlantı noktasına takın. Şarj etme sırasında göstergesi ışığı sabit kırmızı renkte yanar. Tam bir şarj 5 ila 6 saat sürer. Cihaz yaklaşık 15 günlük pil ömrü ile tamamen şarj olduğunda ışık sabit mavi renge döner. **Dikkat: Şarj bittiğinde sızdırmazlık kapağını kapatmayı unutmayın.**

Bakım: Kuru bir bezle temizlemeden önce cihazı sökün ve kapatın.

Teknik veriler:

Elektrik beslemesi: Lityum pil 3,7 V, 2500 mA, 15 gün pil ömrü.

Maksimum elektrik tüketimi: 0,25 W.

Ses frekansları: 8-20 kHz sinüzoidal.

Geri Dönüşüm: Bu cihaz ve cihazın kablosu geri dönüştürülmelidir. Eysel atıklarla birlikte atmayın; geri dönüşüm sistemine gönderilmeleri için satın aldıkları satış noktasına geri getirin veya bir geri dönüşüm merkezine bırakın.



RU

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

Важная информация: детям от 8 лет, лицам с физическими и умственными расстройствами, а также с нарушениями чувствительности или с отсутствием опыта и знаний разрешается пользоваться прибором под присмотром или если они получили инструкции по эксплуатации прибора и приняли к сведению сопутствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

Водонепроницаемый прибор (IP44). Не держите домашних грызунов (хомяков, песчанок и т. д.) в помещениях, где работает прибор. Не устанавливайте

прибор в помещениях, где обитают домашние животные (собаки, кошки и т. д.). Храните в недоступном для детей месте.

В приборе установлен не подлежащий замене аккумулятор. Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить на кабель питания или специальный комплект, который можно приобрести у производителя или в отделе послепродажного обслуживания.

Принцип действия: прибор отпугивает крыс, мышей, сонь, хорьков, куниц и ползучих насекомых. Он излучает ультразвук, который не позволяет грызунам слышать опасность и вызывает нарушение работы органов чувств у ползучих насекомых. Вредители не могут находиться в этом месте и адаптироваться к ультразвуку с постоянно меняющейся частотой. Измученные стрессом они, как правило, покидают помещение в течение нескольких дней в поисках лучших условий обитания. Вскоре перемещений грызунов становится меньше. Прибор защищает территорию площадью до 75 м².

Об ультразвуке: ультразвук неслышен для человеческого уха. Он отражается от гладких поверхностей, но поглощается мягкими материалами, такими как ковры и портьеры. Ультразвук не проходит сквозь стены и потолки. Для наилучших результатов не накрывайте прибор и не размещайте его за мебелью или портьерами.

Установка и настройка:

1) Включите прибор с помощью переключателя ON/OFF (4). Расположите прибор на высоте 20—50 см над землей для отпугивания насекомых или 5—50 см — для отпугивания грызунов.

2) Отрегулируйте положение переключателей в зависимости от отпугиваемого вредителя.

Насекомые или мыши: Левый переключатель (1): установите в верхнее положение = Insects (Насекомые); средний переключатель (2): установите в верхнее положение = Quiet (Бесшумный); правый переключатель (3): установите в нижнее = Normal Power (Нормальная мощность) или в верхнее положение = High Power (Высокая мощность) при обнаружении очага.

Грызуны: Левый переключатель (1): установите в нижнее положение = Rodents (Грызуны). Для борьбы с грызунами при обнаружении очага: Средний переключатель (2): установите в нижнее положение = Audible (Слышимый); правый переключатель (3): установите в верхнее положение = High Power (Высокая мощность). Применение в профилактических целях: Средний переключатель (2): установите в верхнее положение = Quiet (Бесшумный); правый переключатель (3): установите

в нижнее положение = Normal Power (Нормальная мощность).

Прибор работает с перерывами: сначала в течение 5 секунд подается сигнал, затем следует 10-секундная пауза; зеленый мигающий индикатор указывает на нормальную работу прибора. Индикатор мигает красным цветом = аккумулятор разряжен.

Установите в каждой комнате не менее 1 прибора. Оставьте прибор работать непрерывно 24 часа в сутки. Для повышения эффективности время от времени меняйте место установки прибора. Рекомендуется установить дополнительные приборы в смежных помещениях и на всех этажах дома.

Если после нескольких дней использования прибора эффекта не наблюдается, измените его местоположение.

Помимо установки прибора рекомендуется хранить продукты питания в недоступном для вредителей месте и исключить возможность их проникновения в жилье.

Зарядка прибора: поднимите герметичный колпачок разъема для зарядки и подсоедините кабель USB-C (входит в комплект поставки). Также вставьте стандартный кабель USB-C в порт для зарядки 5 В. В течение всего процесса зарядки индикатор будет светиться красным цветом. Полная зарядка занимает 5—6 часов. После полной зарядки прибора загорается немигающий синий индикатор, и прибор может работать автономно в течение 15 дней.

Внимание! После зарядки плотно закройте герметичный колпачок.

Обслуживание: перед очисткой прибора сухой тканью отключите его от сети и выключите.

Технические характеристики:

Питание: литиевый аккумулятор 3,7 В, 2 500 мА, 15 дней автономной работы.

Максимальная потребляемая мощность: 0,25 Вт.

Звуковые частоты: 8—20 кГц, синусоидальные.

Утилизация: прибор вместе со шнуром питания подлежит вторичной переработке. Не выбрасывайте их вместе с бытовыми отходами. Принесите в пункт продажи, в котором вы их купили, для переработки, или сдайте в пункт сбора мусора.



Pest Control Europe sprl
Avenue Vésale 8c
1300 Wavre-Nord
BELGIUM
www.weitech.com
info@weitech.com